

Szerkesztőség kiadóhivatal
és nyomda: Jul. Reg. Ferdinánd (József Károly-ut) 4.
Telefon: 151 Sörgőncim: Közlöny. Arad. :: Az Aradi Nyomda Vállalat tulajdona, kiadása és rotációs nyomása. Megjelenik naponta reggel.

ARADI KÖZLÖNY

Előfizetési árak: évente 1080, félre 540, negyedévre 270, havonta 90 Lej. Külföldre havonta 50 Lej. Több :: Egyes szám 5 Lej. Vasárnap 6 Lej. (Bucurestiben 50 bani felár.) Hirdetések tarifája szerint ::

Hamisított gyógyszer

Amíg a cukorvám leszállításának törvényjavaslata a kamarától a szenátusig lejutott, pár cseppet vegyítettek belé a kormány óvatos kémikusai. Egyfelől azért, hogy a liberálisoknak tulságosan keserű ne legyen, másfelől pedig a lupisták, a georgisták, a nemzeti-parasztpártiak se örüljenek tulságosan a külföldi olcsó cukorszállítmányok édes lehetőségének. Az ország közvéleményét minden esetre joggal frappirozza a kormányban ez a parlament technika, amely az alsóházban még mindig kitűnő alakítással játsza meg a feladott harc passzív szerepét, állja a liberális és részben az averescanus póttámadások pergőtűzét. — de ugyanakkor a külföldi cukorbehozatal kontingentálásával megpótolva, terjeszti a sok vihart látott javaslatot a parlament felsőháza elé.

A szenátor urakat nem lepte meg tulságosan a bekövetkezett fordulat. Politikai közéletünk tapasztalatokkal ékes, őszfejú és kopasz férfiai, külön megfélemléseket is kereszülhallgattak és szavaztak már, semmint, hogy különösebben vita tárgyává tették volna a kormány ötletes póttámadását, amely visszamenőleges hatállyal, egyszerűen semmivé tette a kamara közel egy teljes heti viharának eredményét, a cukor védvám-sorompóinak megkuritását. Igaz ugyan, hogy a kormány bölcsen hallgatott titkos szándékáról, akkor, amidőn maga a miniszterelnök is a védvámok leszállítása mellett szavazott, de közben már meg lehetett nyugodva, hogy eleget fog tenni a titkos minisztertanácsi határozatnak is, amely egy biztató szembunyorítást küldött a cukorkartell nagyhatalmu urai felé. Nos, a kormány megnyerte a játszmát, senki sem tehet neki szemrehányást, továbbra is szilárdan ura marad a helyzetnek, a bucaresti-i nagy politikai vásár piacterén.

Tiszteld a kartelleket, hogy kormányodnak hosszú élete legyen a földön! A mindenkori hatalmon lévő pártok és a mindenkori kormányhatalmon diktáló kartellek szövevényes összefüggéseire soha élesebben még nem vetítették áruló fénysugarat, mint ahogyan ez a cukorkartell és az ellenzéki politikai pártok most lezajlott küzdelme során történt. Kétség sem férhet hozzá, hogy ugy a cukor, mint a cement, a petróleum, a papír, a textil és a vas-kartell belföldi iparvállalatainak kezdeti nehézségei rászorultak, hogy egy védvámos iparpolitika támogassa őket. De amikor a kartellek diktatúrára használták fel belföldi hatalmukat, a leszegényedett fogyasztó-tömegek védelme is erősen aktuálissá vált. Erre vonatkozólag azonban vajmi kevés, mondhatnánk éppenséggel semmi sem történt. Az ország cukor-baja mutatta a legjobban közgazdasági életünk belső kartell-bántalmainak előrehaladott voltát: Franciaországban 6 lejt, Bulgáriában 3 lejt fizetnek ugyanazért a külső cukorért, amelyet nálunk 33 lejtért lehet a kartelltől megvásárolni. Amikor végre pedig azt remélhette volna az ország tönkrejutott fogyasztó-társadalma, hogy a kartell kénytelen lesz lemenni az árrakkal, akkor újra előrenyúl a politikai érdek láthatatlan fantómja és hosszú kezével a nyílt szinvallásra kényszerített kártyákat is összezilálja. A cukorbeteg ország megkapja a gyógyító insulin-fiókát, de nem gyógyszer van abban, hanem közönséges, festett cukrosvíz, ami többet árt, mintsem használna.

Ugy látszik, le kell mondani az ország szegényebb fogyasztó-rétegeinek egyszer és mindenkorra arról a reményről, hogy a cukor valaha is olyan szociális jelentőségű tömegcikké válhassék nálunk, mint Angliában, Franciaországban, vagy bármely más nyugati országban. A politikai érdek bucaresti-i nagy

Csendőrség oszlatta szét a Kamara előtt tüntető egyetemi hallgatókat

Lupu dr. megtagadta szellemi keresztapaságát volt párthivétől — Lovagias figy az osztálysorsjáték miatt — Cuza javaslata az ügyvédjelölti intézmény eltörléséről

„Akik az ország területén születtek, megszerezhetik az állampolgárságot”

Bucurestiből jelentik: A Kamara mai ülése Florea képviselő és dr. Lupu szócsatájával kezdődött, afelett, hogy tagja-e még Florea a Lupu-frakciónak vagy sem? Lupu dr. tagadó értelemben nyilatkozott, bár Florea váltig igyekezett cáfolni egykori szellemi vezérének. Lupu dr. kijelentette, hogy semmi esetre sem vállalja Florea szellemi keresztapaságát.

Bastian az állami osztálysorsjáték vezetésének összeállítása felett folytatta legutóbbi filippikáját. Felvetette a kérdést, ezuttal most már nyiltabban az eddigieknél, hogy mit keres közöttük Banu, a munkaügyi miniszterium államtitkára? Banu az ülés után elküldötte segédeit Bastianhoz.

Tisztázni akarják a kereskedelemügyi miniszter szerepét a cukorvám kérdésében

Oteteleseanu averescanus képviselő emelkedett ezután szólásra. Tiltakozásának adott kifejezést afelett, hogy a Kamara legutóbbi ülésén a cukor-vámok olcsóbbításának vitája kapcsán nem adtak számára szólási lehetőséget. Kifejezésre kívánta juttatni azt a véleményét, hogy a kormány inkonzekvens maradt önmagához, mert hiszen a kormány másféle álláspontot képviselt a minisztertanács bizalmas ülésén, mint a nyílt kamarai ülésén. Hangsúlyozottan kijelentette, hogy kérdései kifeje-

zetten a kereskedelmi miniszterre is vonatkoznak: vajjon azonosította-e magát Vasilescu Carpen is a kormány álláspontjával?

Iorga: Ha nem azonosította volna magát, most nem ülne a miniszteri székben.

Oteteleseanu: Akkor hogyan lehetséges, hogy különféle szerepet vitt a cukor védvámjainak leszállítását célzó parlamenti viták során?

Oteteleseanu kérdésére nem kapott feleletet. A cukor-vita utóhulláma után Pop Valér dr. igazságügyminiszter az új állampolgársági törvényjavaslatról beszélt. Kijelentette, hogy akik itt születtek az ország területén, azoknak számára a törvény meg fogja adni a módot, hogy megszerezhessék állampolgárságukat. Viszont azonban a kormány célja nem lehet az — mondotta — hogy külföldiekkel rakja tele az országot.

Ezután Cuza professor nyújtotta be egyéni törvényjavaslatát az ügyvédjelöltség kötelező intézményének eltörlésére vonatkozólag. Javaslata szerint a jelölti gyakorlat helyett a jogvégzett ijjak csupán egy vizsgát volnának kötelesek letenni. Mialatt a javaslatát benyújtotta, a Kamara előtt több joghallgató verődött össze, akik zajoson tüntetni kezdték az ügyvéd-törvény-javaslat ellen. A tüntetések olyannyira elfajultak, hogy a csendőrségnek kellett közbelépésével szétoszlatni a bírti a felzigatott fiatal emberek gyülekezetét.

Tovább folynak a tárgyalások a koncentrációs kormány megalakítására

Bucuresti-i jelentések szerint a politikai válság frontján teljes szélcsend uralkodik. A riasztó hírek által felkavart nyugtalanság teljesen elült. Illetékes helyen erélyesen hangsúlyozzák, hogy a közvélemény már teljesen megnyugodott és egyáltalában nem ad hitelt azoknak a terminusoknak, amelyekre az érdekelt körök bejósolták a kormány bukását.

A Lupta mértékadó körökből nyert értesülései alapján arról számol be, hogy a koncentrációs kormány tervét magasabb körökben még nem ejtették el. A beállott reményteljes szélcsend csupán arra jó, hogy ezalatt nyugodtan folytathassák a koncentráció megvalósítására vonatkozó tárgyalásokat.

Maniu és Vaida, a nemzeti-parasztpárt két vezető politikusa hír szerint ma este elutaznak Bucurestiből, ha csak időközben nem történik olyan esemény, amely a két politikust visszatartja a fővárosban. Egyébként illetékes körökből nyert információk szerint Maniu és Vaida Sándor tegnap találkoztak Argetoianuval. Ennek a találkozásnak a híre nagy érdeklődést keltett a főváros politikai köréi előtt.

kavarodásában, mindegyik párt a maga mal-mára hajtja a vizet és nem törődik egyikük sem közülök az ország elapadó, kiszikkadó forrásaival. A kartellek kiuzsorázó árdiktatúrája, még a legvégső pillanatban is megkapja a hatalom védelmét és a fogyasztótömegekre minálunk csak az vigyáz, aki a mezők lilomát

köréi előtt. Viszont megállapítható az is, hogy a belpolitikai élet irányítása még mindig Argetoianu kezében összpontosul, aki minden fantasztikus találgatások ellenére is, a korna bizalmának birtokában, teljes határozottsággal halad kitűzött célja felé. A cél pedig az ország belső viszonyainak megjavítása.

Titulescut az audiencia után ebédre látta vendégül Károly király

Titulescu londoni követ ma délután fél kettőkor jelentkezett Károly királynál, aki audiencián fogadta, majd ebédre is vendégül látta magánál. Mirto volt belügyminiszteri államtitkár ma délután jelenik meg a királynál, akit választójogi reformjavaslatáról fog behatóan informálni.

A Viitorul biztos információk alapján tudni véli, hogy Argetoianu pénzügyminiszter törvényjavaslatot készít elő a rendes költségvetés módosítására. A pénzügyminiszter továbbá a Viitorul szerint módosítani kívánja az egyes adókról szóló törvényt is, valamint a magántisztviselők adóját is reformálni kívánja.

ruhazza. A gazdasági érdekszövetségek diktatúrájának burjánzását, sajnos, még a politikai pártok hatalmának változása sem akasztja meg és éppen a mai váratlan fordulat mutatja, mennyire messzire vagyunk még attól az időtől, hogy végre az ország névtelen tömegeinek érdekében is történjék valami! (J.)

Versenyképes lett a külföldi cukor

A cukorvám leszállításának következményei — A cukoradó leszállítását is várja a közönség — Remény van arra, hogy a vám leszállítása letéríti a belföldi cukorát is

Nemcsak a közvetlenül érdekelt körökben, de a nagyközönség sorában is általános feltűnést keltett az a parlamenti jelentés — amelyről egyébként beszámoltunk — és amely szerint a Kamara tegnapi ülésén nagy szótöbbséggel megszavazták azt a javaslatot, mely szerint a kockacukor beviteli vámját az eddigi husz lejről 5 lejre, míg a kristály-cukorét 18 lejről 4 lejre szállították le. Amennyiben a törvényt most már a szenátusban is megszavazzák, akkor az véglegesen törvényerőre emelkedik.

Hét lejes árkülönbség

A törvényjavaslat megszavazása elsősorban természetesen a cukorkartell vagyis a cukorgyárakat érinti. A behozatali vám leszállítása ugyanis versenyképessé teszi a külföldi, de különösen az olcsó csehszlovákiai cukrot a belföldi cukorral szemben. A cseh cukrot ugyanis hét-nyolc lejes áron kínálták már régebben. Ez az ár természetesen a határig értendő. Hozzá kell számítani ehhez még kilogrammonként a kocka-cukornál öt lej vámot és tíz lej adót, valamint körülbelül két lej szállítási költséget. Ez huszonöt lejt tenne ki, vagyis a cukor a kiskereskedelemben mintegy 28 lejes áron kerülhetne forgalomba az eddigi maximált 35 lejes árral szemben. A kristály-cukrot pedig 25-26 lejért árusíthatnák.

Amint észrevehető a legnagyobb tételt az állami adó képezi, amely több mint száz százalékát tenné ki a csehszlovákiai cukor gyártásának. Hátramarad tehát még egy kérdés: nemcsak a vámot, de az adót is le kellene szállítani, ha nem is ilyen arányban, de a lehetőségekhez mérten.

Érdeklődünk aradi szakkörökben az iránt,

hogy a törvény életbelépése után vajon kilátás van-e arra, hogy rövidesen meginduljon a cukor-import? A válasz az volt, hogy ez sok körülménytől függ. Mindenekelőtt kérdéses, hogy a cukorkartell milyen álláspontot fog elfoglalni a vám leszállításával szemben. Számolnak ugyan azzal is, hogy a konkurrenciától tartva a cukorkartell, le fogja szállítani az árakat. A tulajdonképpeni nagy kérdés azonban a kormány azzal a javaslatával kapcsolatban adódik, amellyel fel akarja állítani a kompenzációs pénztárt. Ennek a javaslatnak az értelmében tudvalevőleg azokból az államokból, ahol devizakorlátozásokat alkalmaznak, csak előzetes behozatali engedéllyel lehet árut importálni. Az áru ellenértékét pedig nem lehet közvetlenül a szállító cégnek kiutalni, hanem azt lejben a Banca Nazionale mellett működő kompenzációs pénztárnál kell befizetni. Kérdés tehát, hogy a cseh cukorgyárak hajlandók lesznek-e ilyen körülmények

mellett is a fenti olcsó áron cukrot szállítani és kérdéses, hogy meg lehet-e oldani ezeket az import-ügyleteket akkor, amikor a romániai áruk csehszlovákiai bevitele elé különböző nehézségek hátrálnak, elsősorban devizapolitikai szempontból. Így tehát csak a közeljövő eseményei hozhatnak felvilágosítást arra, hogy tényleg lesz-e gyakorlati értéke a cukor beviteli vámjának leszállításának.

A liberálisok a javaslat ellen

Itt írjuk meg, hogy a liberális párt Bucarestben ma értekezletet tartott, Duce pártvezér elnöklétével. Az értekezlet tárgya a cukorkérdés volt. Az értekezlet résztvevői teljesen egyetértettek abban, hogy a cukor behozatali vámjának leszállítása feltétlenül szükséges, azonban kijelentették, hogy a kormánynak meg kell találnia azt a módot, mely kevésbé veszélyes formákat biztosít a keresztülvitel érdekében. A liberális párt rendkívül veszélyesnek tartja ugyanis a hirtelen megnövekedő importot, amely a cukorgyárakat tenné tönkre, másrészt hatalmas pénzügyi hátrányok származnának belőle. Ugyanis több, mint egy milliárd lej kerülne így módon külföldre, amely igen kedvezőtlenül befolyásolná az ország külkereskedelmi mérlegét. A liberális párt végül elhatározta, hogy a szenátusban élénken állást foglal a javaslat ellen.

A halálbüntetést akarják bevezetni Ausztriába

Elszaporodtak a rablógyilkosságok — A keresztény-szociális párt nagygyűlésén tárgyalta a kérdést

Bécsből jelentik: A bécsi lapok az utóbbi időkben elszaporodott borzalmas rablógyilkosságokra való hívátkozással a halálbüntetés bevezetését javasolják. A keresztény-szociális párt tegnap nagygyűlést tartott, amelyen szintén tárgyalták a halálbüntetés bevezetésének lehetőségét. A nagygyűlésen dr. Buresch szö-

vetségi kancellár is megjelent, aki kijelentette, hogy a halálbüntetés visszaállításánál, mint alkotmányjogi kérdésnél a Ház kétharmadának hozzájárulására lenne szükség, ami aligha lehetséges, mert a szociáldemokraták valószínűleg a halálbüntetés bevezetése iránti törvényjavaslat ellen szavaznának.

Usebti

Irta: ifj. HEGEDŰS SÁNDOR.

Szerencsére pár napig vesztegeltünk Luxorban és így nem kellett kergetni a kirándulásokat. Én hűen lovagoltam minden alkalommal amerikai barátnóm mellett és évdöttem vele rendületlenül. Reggel, mikor Mahmud tolmács bejelentette, hogy a mai nap a Ramesseumnak szentelték, nevetve mondtam Mrs. Payne-nek:

— Én meg szentelek önnek a mai nap emlékére egy Usebti.

— Mi az? — kérdezte.

— Lelki rabszolgapótló — feleltem nevetve.

— Most még kevésbé értem! Pedig a földi életben már elég pótlószerről hallottam, de a lelki pótszerek bevallom, ismeretlenek előttem. Nem vagyok eléggé jártas a tulvilágon! Sőt egy időre nincs is szándékom planétát változtatni! Megmaradok itt, a földön. A Cook-hajó elég jó, a vendégek kedvesek, sőt tovább megyek, maga is a legokosabb, amit tehet, ha itt marad mellettem!

— Ezzel az engedelemmel minden alkalommal éltem, csak most futok fel a partra, mert amint mondom, szerzek magának egy „Usebti”!

Azzal a hajóhídon át felsiettem a homokos partra, felmásztam a lépcsőkön Luxor rakpart-sétányára és besiettem a régiségkereskedőhöz, akinél előző nap kiválasztottam egy fayence Usebti. — Aztán a kis mumia-szobrot zsebre tettem és visszamentem a hajóra.

Mrs. Payne nevetve fogadott:

— Nos, hány ember fogja hozni a „Rabszolgapótlót”? — van-e olyan nagy, mint II. Ramses szobra?

— Annál valamivel kisebb! — feleltem. — Különböznem nem férne el a zsebemben! Ezzel elővettem a kis fayence-mumiát... Ime ő, igaz mivoltában! Kapát és zsákot tart kezében, parancsra ha szólítják, hogy munkába állhasson!

— De ki helyett kell neki munkába állani?

— Az elhalt Faraó vagy hadvezér helyett,

akinek sírjába teszik. Ez a parancsátvevő!

— Mért hozta ezt nekem?

— Megmondom azt is, én holnap Khartumba megyek Shellalon át, a Govenner Steamerrel és így nem lehetek többé a társaságban, úgy gondoltam tehát, hogy ennek az ősi földnek sokezeréves szokásait követve, hozok magának egy rabszolgapótlót!

Mrs. Payne nevetett: És kérdés elengedem-e? Csak nem képzelte magát rabszolgának mellettem?

— Hát, igenis, meg nem is! Néha úgy érzem, hogy meg vagyok láncolva és maga vonszolva visz a diadal szekeren...

— Jó, a többit elengedem, de ma meghívom, hogy újra mellettem lovagoljon: menjünk a Ramesseumba.

Nem telt bele tíz perc és mi fölkapunk a számárhátra és üggettünk a mezőkön a Ramesseum felé. A pálmakertek szegélyéből kibontakozva, előttünk feküdt a zöld vetés, amelynek közepében két hatalmas szobor állott, a Memnon kolosszális méretű szobrai. Edfui homokkőből faragva, három emelet magasra emelik fejüket, döbbenetes erővel jelennek meg az ember előtt. Különös látvány, elbámultam rajta. Mrs. Payne zavart fel csodálatomból.

— Nos, egy szava sincs?

— De, de... — feleltem — nézem ennek a második szobornak a fejét, amelyet Septimus Severus öt új kőből megjavíttatott egy ezer nyolcszáz évvel ezelőtt.

— Mi köze volt neki ehhez a szoborhoz?

— Azt hiszem, jót akart, fenn akarta tartani, de ezzel a szó igaz értelmében megölte.

— De hisz látja, hogy itt van előttünk.

— Igen a köteste, de hangja örökre elhalt. Nem zeng többé Memnon szobra, mert akaratlanul is meggyilkolták a szobor lelkét.

— Hát hisz maga abban, hogy ez a szobor valaha is énekel?

— Míg nem jöttem el Egyiptom földjére, nem hittem benne, de most, mióta itt járok és amióta hallottam a karnahi ledölt obeliszek rejtélyes csengését, azóta hiszek a Memnon-szobor énekelésében.

— Hát ma nem tudják, a technika korában elérni ezt?

— Eddig nem sikerült megoldani a titkot, minden kísérlet eredménytelen maradt. Talán ha a királysírok lakói feltámadnának gvolcsöltőzékeikből, akkor elárulnák azt és valószínűleg nagyon egyszerűnek és természetesnek tűnne fel előttünk.

— Miért gondolja ezt? — kérdezte Mrs. Payne. — Azért, mert az ilyen rejtélyszerű dolog megoldása mindig nagyon egyszerű és éppen azért nem jön rá az ember.

A számárhajcsár intett és mi újra nyeregbe szálltunk és üggettünk a templom felé. II. Ramses nagy temploma felé. Messziről feltűntek a falak és az oszlopok és a rejtélyes rompíjlet csakhamar előttünk állott. Leugráltunk a csacshátról és a nagy kapun bementünk az első udvarba, aztán a második udvarba, majd az oszlopcsarnokba; ledölt oszlopok csonka szobrok, törmelékkövek feküdtek körülöttünk.

— Mindenütt Ramses, mindenütt II. Ramses — szóló ő.

— Legalább is a csucs; amely még ma is a legmagasabbra emelkedik ki ebből az cisültyedt világból, ő, II. Ramses, Alsó és Felső-Egyiptom ura. Uralkodói arc és kezében a jogar, fején a lotus és papyrus koronája, ez nagy hatalmat jelent. Akkor Egyiptom volt a világ és ő ennek uralkodója. Életmódja is rendkívül, hisz nyolcszáz asszonyt tartott és gyermekkel száma ezerszáz volt. — világbirodalmi méretű családi kör. És ma mégis csak egy szolgája van a tulvilágon: az a kis Usebti, amelyet sírjába mellé fektettek. Ennyiben hasonlít ma önhöz, asszonyom.

Mr. Payne meglepetve nézett rám:

— Én hozzá?

— Igen, és minden olyan szép asszonyhoz, aki le tud láncolni maga mellé egy férfit és rá tudja venni, hogy az az ő földi „Usebti”-je, földi hódoló szolgája legyen.

— Jó, jó de előre jelzem, hogy a szolgálati idő egész Egyiptomra szól és esetleg Szudánra is. — Szolgálati alól még nincs felmentve, tehát a viszonylításra holnap!

A japán csapatok parancsot kaptak

Pu-Yi volt kínai császár a Mandzsui állam vegrehajtó-bizottságának elnöke — A japán ultimátum feltételei elfogadhatatlanok voltak

Amerika nem ismerte el a Mandzsui köztársaságot

Sanghaiból jelentik: Az új Mandzsui-állam vegrehajtó-bizottságának elnökéül Pu-Yi volt kínai császárt választották meg.

Genfi jelentések szerint Yen kínai népszövetségi delegátus a sanghai-i helyzet újabb kiéleződésére való tekintettel javasolta a Népszövetség főtávkarságának, hogy azonnal hívják össze a népszövetségi tanácsot.

Későbbi sanghai-i jelentések szerint az újabb nagyarányú támadásokat japán részről holnapra várják. A japán ultimátummal kapcsolatban a nankingi külügyminiszter kijelentette, hogy az ultimátum feltételei elfogadhatatlanok. Tokiói politikai körök véleménye szerint a japán hadsereg nem fogja a kínaiakat az ultimátumban megállapított 20 kilométeres zónán túl üldözni.

Kína a japán ultimátumra csak annak lejáratakor ad választ. A japán külügyminiszter egyébként ismételt kijelentette, hogy amennyiben a kínai hadsereg holnap délelőtt 10 óráig nem vonul vissza, úgy a japán hadsereg kíméletlenül offenzívába kezd. Japánban egyébként holnap kezdődnek a választások. Általános a vélemény, hogy a jelenleg is kormányon levő Seyukai-párt kerül ki győztesként az országos választásokból.

Sanghaiból jelentik: A Sanghainál operáló japán csapatok a nagy offenzíva levezetésére új parancsnokot kapnak.

A Népszövetség tanácsa ma foglalkozott Yen kínai delegátus javaslatával a keletázsiai konfliktust illetően. Yen a Népszövetség azonnali beavatkozását követeli, a további vérengzés megszüntetése érdekében. Sato japán delegátus szokatlanul éles hangon kelt ki a kínai delegátus javaslatára. Japán — mondotta — a Kínában uralkodó lehetetlen helyzet készítette a beavatkozásra. Az országnak — folytatta a japán delegátus — nincs felelős kormány, abban az esetben pedig, ha Japán az-

Elvi jelentőségű döntést hozott az aradi törvényszék

Kereskedelmi természetű ügyletekből eredő keresetknél nem kell előre fizetni a tőkekamat-adót

Az aradi törvényszék előtt ma az aradi pénzügyigazgatóság határozata ellen beadott felebbezés került tárgyalásra, amelyben a törvényszék elvi jelentőségű döntést hozott. A pénzügyigazgatóság már régebben oly értelmű rendeletet léptetett életbe, hogy minden kereskedelmi jellegű keresetnél előzőleg ki kell egyenlíteni a kereset tárgyát képező összeg után esedékes tőke-kamat adót. A rendelet természetesen érzékenyen sújtotta az érdekelteket, akik rendszerint olyan természetű ügyekben fordultak a törvényszékhez, amelyeknél árukra adott váltók kerültek peresítésre. Ezeknél a kamatot az egyes cégek könyveikben már előzőleg nyilván tartották, amely után tehát az adót ki kellett fizetniük, viszont a pénzügyigazgatóság rendelete szerint a kereset benyújtásánál külön is ki kellett egyenlíteni.

Egy konkrét esetben az érdekelte kereskedő a pénzügyigazgatóság határozata ellen felebbezéssel élt, amelyben a törvényszék dr. Mager-Ionescu-tanácsa ma hozott döntést. A határozatnak elvi jelentősége van, mert a törvényszék arra az álláspontra helyezkedett, hogy a kereskedelmi természetű ügyletekből eredő keresetknél a pénzügyigazgatóságnak nincs joga a tőkekamat adó kifizetését követelni. Tekintettel, hogy az aradi törvényszéknek tömegesen vannak hasonló természetű perek, a törvényszék mai határozata rendkívül nagyfontosságú a kereskedők szempontjából

zal vádolják, hogy Mandzsuriában támadólag lépett fel, akkor ő kénytelen lesz nyilvánosságra hozni azoknak az államoknak jegyzékét, amelyek már Japánt megelőzőleg beleavatkoztak a kínai ügyekbe.

Washingtoni jelentések szerint a külügyi hivatalból eredő hírek szerint az USA nem ismeri el az új Mandzsui-köztársaságot, mivel ellentétben van az USA távolkeleti érdekeivel.

A titokzatos M (Mörder) hirhelt alakja: Kürten Péter, a düsseldorfi szörnyereg, akinek roppant izgalmas, eredeti történetét szóról-szóra, esetről-esetre követi Thea v. Harbou, a filmczenarium kiváló írója és Fritz Lang, a kép zseniális rendezője. Felejthetetlen film az



durva és véres téma, nagyszerű irodalmi és egyben publikum-érzékkel feldolgozva. Páratlanul hatásos a zsebmetszők, betörők és az alvilág félelmetes alakjainak összeesküvése Kürten Péter ellen, akinek rettegett büntetési a világ minden rendőrségét állandóan ébrentartják.

Premier ma este a SELECT-ben

Kényszerűségből használták fegyvereiket a csendőrök a vérbefojtott árverésnél

A jegyzőkönyvek a valóságtól eltérő módon vannak felvéve — Kitér a vihar Gaál Gaszton beszéde nyomán — A népjóléti miniszteriumban elkövetett visszaéléseket aktiv államtitkárok állapították meg

Budapestről jelentik: A Házban Turcsányi Egon jegyzőkönyvet olvasott fel, amelyet aktiv államtitkárok vettek fel a népjóléti miniszteriumban elkövetett visszaélésekről. Parlamenti bizottság kiküldését követeli a népjóléti miniszterium ügyvitelének a fennállástól kezdődőleg átvizsgálására. Gaál Gaszton a pacsai incidenssel kapcsolatosan szólal fel, kárhóztatja a hatóságokat, amelyek a csendőrséget arra készítik, hogy az eseményekről készült jelentéseket a valóságtól eltérő módon készítsék el. Óriási zaj támadt ekkor a Házban. Temple Rezső egységspárti Gaál felé kiáltja:

— Alaptalanul bántja a csendőröket!

Mire Gaál kijelenti, hogy ő nem bántotta a csendőrséget és amikor a zaj egyre fokozódik, a vádak mind sürűbben hangzanak miszerint Gaál a csendőrség ellen nyilatkozott volna, a képviselő a nagy zajban harsányan kiáltja:

— Aki azt állítja, hogy a csendőrséget bántottam, az hazudik!

Föbelötte magát a temesvári Park-szanatórium igazgató-főorvosának fia

Balázs György dr. tragédiája

Temesvárról jelentik: Megdöbbentő öngyilkosság történt tegnap délután öt és hat óra között Temesváron a Vadászerdei iskola mellett. Balázs György dr. huszonnégy éves fiatalember, Balázs Emil dr.-nak, a temesvári Park-szanatórium igazgató-főorvosának fia revolverrel föbe lötte magát. A rendőrség embe- reit a ruhazsebben talált irásokból állapították meg, hogy az öngyilkos Balázs György dr.-ral azonos és ezért azonnal a Park-szanatóriumba szállították. Balázs Emil dr. megdöbbenve, kétségbeesetten ismerte fel a mentőkocsin szállított betegben saját fiát, akit az orvosok csakhamar vizsgálat alá vettek.

Mint megállapítást nyert, a fiatalembernek a jobb halántéka alatt, közvetlenül a jobb fül előtt volt a lött seb. Kimeneti nyílás nem volt található, tehát a golyó benne maradt a sebben. Balázs dr.-t később sikerült eszméltre téríteni és ekkor kiderült, hogy a golyó hallást és látási zavarokat idézett elő. Eppen ezért szó sem lehetett kihallgatásáról, sem arról, hogy tetteről felvilágosítást kérjenek. Bár az öngyilkos fiatalember állapota komoly, remény van arra, hogy megmentik az életnek.

Az öngyilkos fiatalember szülei megdöbbenve és értelmetlenül állanak a tragédia előtt. Balázs György dr.-nak államtudományi doktorátusa volt és főtisztviselője volt a temesvári Elgiba vállalatnak. Tegnap délelben még jókedvűen tért haza szülei lakására és miután megebédelt, hosszabb ideig elbeszélgetett édesanyjával. Semmi sem árulta el, hogy mire készül. A fiatalember levelet nem hagyott hátra és így nem lehet tudni, hogy mi adta kezébe a gyilkos fegyvert. Ismerősei szerint valamely lelki depresszió készítette tettere.

Elkészült a jelentés Matuska elmeállapotáról

A szakvéleménytől függ további sorsa

Bécsből jelentik: Matuska Szilveszter elmeállapotának megvizsgálásával, mint a Wiener Allgemeine Zeitung írja, a napokban készültek el az orvosszakértők és a terjedelmes jelentést ma terjesztették a vizsgálóbíró elé. Ugy társadalmi, mint jogász körökben rendkívül nagy érdeklődéssel várják az elmeorvosi szakvélemény nyilvánosságra hozatalát, amitől tulajdonképpen Matuska további sorsa függ.

Bombák robbantak Zágrábban

Lakatlan helyeken robbant fel két pokolgép — nyomoz a rendőrség

Belgrádból jelentik: Zágrábban ma, hajnali 4 órakor, a Tressievka külvárosban, egy lakatlan helyen, petárda robbant. Két órával később egy másik helyen, egy újabb petárda robbant fel. A robbanások kárt nem okoztak. A rendőrség bevezette a vizsgálatot annak megállapítására, hogy a petárdákat ki helyezte el és hogy a robbantásokkal mi volt az illető célja.

Meghalt a „fény bűvésze,” aki megmentette Párist a német repülőbombáktól

Fernando Jacopozzi, a fény
szerelmese — A világháború

legzseniálisabb trükkje — Potemkinváros villanykörtékből

Aki a „fény városát” csinálta Párisból

Akik távoli országokból megérkeztek a Gare de l'Estre, végigrobogtak az ezerfényű bulvárokon és a varázslatos párisi éjszaka káprázatos fényreklámaiban és reflektorsugariban gyönyörködtek, nem gondoltak arra az emberre, aki mindezt a fényt, csillogást a Páris fölötti éjszakai égboltozatra hintette és aki 54 éves korában meghalt most Párisban: Fernando Jacopozzi.

A „fényreklám bűvésze”, ahogyan Jacopozzi nevezték, a modern fényreklám-technika feltalálója és művészi kidolgozója volt. Florenceben született, de már 22 esztendőskorában Párisba költözött. A fiatal Jacopozzi lelkében csak egyetlen vágy élt: a fény, a világosság felé való törekvés. Az elmúlt évtizedek alatt be is váltotta nagy célját, a francia főváros művészi és tökéletes kivilágítása legnagyobb részben az ő munkálkodásának köszönhető. Hogy Páris újból kiérdemelte magának legendás jelzőjét, „a fény városát”, hogy a francia főváros felett tündéri fényben lángol az égbolt, ez Jacopozzi mester érdeme, aki a háború után, a középületek reflektoros megvilágításának gondolatát valósította meg. Ezt a reflektoros kivilágítást másolták le azután Londonban, Berlinben, Bécsben, sőt Budapesten is.

Jacopozzi már a háború előtt is messze földön híres volt reklám-művészetéről. A legtávolabbi országokból is kapott megbízásokat, újabb és újabb reklámötletek kidolgozására. A hatalmas párisi áruházak fényreklámai, mind Jacopozzi mester tervei szerint készültek és ennek a zseniális olasz származású elektrotechnikusnak köszönhetik Páris lakói az ugynevezett „skót mozi”, az ingyen fényreklámok délibábszerű játékát.

A fényreklámok nagy mesterének legnagyobb trükkje azonban a háborúval ül összefüggésben. A világháború utolsó évének egyik legkiemelkedőbb eseménye a német csapatoknak Párisig való előnyomulása volt. Már

Színház — Irodalom — Művészet

Sima Dezső előadása a magyar képzőművészetről

A Kölcsey-Egyesület befejező előadása.

Ma fejezte be a Kölcsey-Egyesület irodalmi és történelmi sorozatát Sima Dezső előadásával a magyar képzőművészet utolsó száz évének fejlődéséről. A festőművész jó megfigyelésével és a tanár előadó világosságával érdekes jellemképeket adott a magyar festőkről, és szobrászokról, akik alkotásaikkal ezen a téren is bekapcsolódtak a magyar műveltségbe. Előadásának hatását erősen fokozta Fischer Aladár vetített képeivel, melyeket a megszólalt képekről és szobrokról eredeti fényképfelvétel után készítettt. A szóban és képben szemléletes előadásért hálás tapsokkal adózott a közönség, melyhez Fischer Aladár mint a Kölcsey-Egyesület ügyvezető elnöke, néhány meleg búcsúszót mondott, mert Sima Dezső előadása után elmaradnak az Iparos-Otthonban a Kölcsey-Egyesület hétfői és pénteki előadásai. Szerdai napokon még három héten keresztül az Anyák Iskolájába hívja a Kölcsey-Egyesület hűséges hallgatóit, akik közül Fischer elnök azokhoz, akik nem tagjai az egyesületnek, azzal a kéréssel fordult, támogassák a Kölcsey-Egyesületet a csekély tagdíjjal, jóakaratu munkájában. Akik méltányolni tudják az egyesület rendszeres munkáját, mellyel október óta mindenkinek ingyen adott a közművelődés anyagából, Sándor Ferenc könyvkereskedésében kényelmesen kiválthatják a Kölcsey-Egyesület tagsági igazolványát.

csak néhány kilométernyire bömböltek Páris körül a német ágyúk, a német csapatok dübörgő léptekkel közeledtek a francia főváros felé és a bombavető repülőgépek raja sötétítette el a láthatárt... Clemenceau ekkor olyan mentőtltre jutott, amely hetekkel kitolta a Páris felé közeledő veszedelem megérkezését. Magához hívatta Jacopozzi mestert és néhány percen keresztül bizalmasan beszélgetett vele. Erről a megbeszélésekről semmi sem szivárgott ki: a legnagyobb titokzatosság övezte Clemenceau és Jacopozzi Fernand tárgyalásait...

Jacopozzi mester sejtelmes mosollyal ment el a Clemenceau-palotából és csendben hozzáfogott a nagy terv megvalósításához. Páristól negyven kilométernyire, az Aulnay-

Az aradi Magyar Párt felebbevése folytán

Tárgyalás az aradi járás- ma több aradi polgár nyerte vissza választójogát bíróságon — Akik tévedésből kimaradtak a listából és visszanyerték választójogukat

Nagy érdeklődés mellett tárgyalta ma az aradi járásbíró a választói névjegyzék kiigazítása iránt előterjesztett kérelmek ügyét. Emlékeztet az a sorozatos tévedés, amelynek folytán számtalan adózó polgárt törölték ki Aradváros választói névjegyzékéből. Széll Lajos dr., az aradi Magyar Párt alelnöke még a legutóbbi választások előtt kimutatta és világosan bebizonyította, hogy a választói névjegyzékben súlyos tévedések folytán maradtak ki a választásra jogosult polgárok százai és kérelemmel fordult a város vezetőségéhez a névjegyzék kiigazítása érdekében. A város vezetősége azonban nem tett eleget a kérelemnek, így kénytelenek voltak a tévedésből kimaradt választók felebbezésükkel a járásbíróhoz fordulni, amely ma tárgyalta az ügyet. Tautu György dr. járásbíró Batrin István bírósági jegyző segédletével folytatta le a tárgyalást. A tárgyaláson megjelent felek meglegedetten hagyták el a bíróság épületét, mert a tárgyalás eredményeképpen sok aradi adófizető polgár nyerte vissza a mai napon választójogát. Ezeknek névsorát az alábbiakban közöljük:

Csiszter Kálmán, Majer Imre, Koppán János, Ádám Lajos, Boros Jenő, Csepeli László, Tóth István, Kapl Béla, Gál Imre, Sinkó Bálint, Kocsik Mátyás, Tarr Mihály, Riesz Ferenc, Kiss P. Ernő, Virányi János, Pülpack József, Búd Péter, Sándor István, Pálly Gyula, Janiga Ferencné, Medgyaszai Károly, Menyhért Sándor, Balogh András, Hack János, Jost Adam, Szenes Imre, Grossmann Bernát, Lakatos Aladár, Takács Ferenc, Madarász Pál, Balogh Sándor, Bartha János, Kiss János, Wilhelm József, Szálinger Ernő, Gellér Miklós, Merkle Antal, Renvé János, Kovács Mátyás, Feinkuchen Sisman Natland Bernát, Tippeneiler József, Ádámcsok Gáspár, Szauer Adolf, Andrásy Gábor, Orbán József, Tones Ferenc, özv. Wittauschek Lajosné, Páris Lajos, Hegedűs Mihály, Minya János, dr. Székely Aladár, Reicher Ernő, Szigeti Lump János, Biró József, Bara Gyula, Czabai Mátyás, Wittmann Balthazar, Hoffmann Lajos, Bruckler Péter, Timkó Ernő, Sulyek Edvard, Farkas János, Korda Gergely, Hunyadi József, Hentschel István, Kun Ferenc, Regdon Dezső, Joó Gyula, Grimm Imre. Nem vették fel, mert okmányalk nem voltak rendben: Hercz János, Princz János, Dessewffy Zoltán, Joó Viktor, a következőket pedig azért, mert vagy késve érkeztek meg, vagy egyáltalán nem jelentek meg: Bornemisza Béla, Fried Sámuel, Berger Ferenc, Leikovits Mór, Kollár Zsigmond, Riegler József, Róth Zsigmond, Szanyi Sándor, Sinkó József, Janiga Ferenc, Maltry Mátyás, Benedik András, Konsek Jakab, Róna Ernánel, Hoffer

sub-Bois határában, egy lakatlan, elhagyott, sivár pusztaságon, hamarosan felépült egy második, nagyszabású Potemkin-város, a fényreklámok és reflektorok délibáb-városa. Jacopozzi a ragyogó fényreklámok elvételét kiindulva, szikrázó villanykörtékből kirakta a közismert bulvárokat, megkonstruálta a Gare de l'Estet is. A csalóka fények gigászi városában időnként kivilágított expresszvonatok érkeztek és indultak a pályaudvarokon és csilingelő villamoskocsik, autbuszok robogtak végig a lakatlan méző ál-bulvárijain.

Jacopozzi mester elérte a kitűzött célt: olyan remekül sikerült fényreklámból megkonstruált ál-Párisa, hogy hetekig vezette félre sikeresen a német bombavető repülőgépeket. A németek sehoggy sem tudták ugyan megmagyarázni maguknak, hogy Páris egyszerre negyven kilométerrel közelebb vándorolt a határhoz, de miután pontosan felismeretek mindent az alattuk elterülő fényvárosban, pusztulást ontó bombáikat az Aulnay-sub-Bois lakatlan területére dobták le s ezzel megmentült Páris hetekig a bombázástól. Később természetesen rájöttek a németek is, hogy a fényváros Potemkin-bulvárijai csupán az ő félrevezetésükre készültek, azonban így is számtalan emberéletet mentett meg Jacopozzi mester csillogó délibábvárosa...

Kálmán, Ifj. Basch Lőrinc, id. Basch Lőrinc, Kövesdi Lajos, Katona János, Hoffmann Adam, Wittmann Balthazárné, Elek Sándor, Sulyok István, Vadász László, Nyizsnyi Ferenc.

Ezzel kapcsolatban ismételtelen felkéri a Magyar Párt vezetősége azokat, ki a felebbezés folytán a bírósághoz meg vannak idézve, hogy a tárgyaláson pontosan legyenek szivek megjelenni, mert az elutasításhoz percnyi késedelem is elegendő. Vigye magával mindenképpen az állampolgársági igazolványát, személyazonossági igazolványát, mert azt csak fel kell mutatni s betekintés után mindenképpen azonnal kézhez kapja.

Megtalálták az eltűnt nagy-károlyi kereskedőt

Az öngyilkosságot jelentő levél rejtélyét még nem fejtették meg.

Az Aradi Közlöny már jelentette, hogy Friedmann Ignác nagy-károlyi kereskedőnek, aki két napig Kassán tartózkodott, nyomavestett és a család, amely bünténytől tartott, felkérte a kassai rendőrséget, nyújtson segítséget az eltűnt kereskedő hollétének felkutatására. A családot az a körülmény indította el lépésre, mert — mint megirtuk — Friedmann Ignác eltűnése utáni napon a kereskedő nagy-károlyi cégtársa levelet kapott Klein Józsefné aláírásával, Kassáról, amelyben bejelentik, hogy Friedmann Ignác öngyilkos lett.

A nyomozás során megállapítást nyert, hogy az aláíró hamis nevet használt. A kassai nyomozással egyidejűleg az erdélyi hatóságok is megindították a vizsgálatot, amely napokon keresztül eredménytelen volt. Az újságcikk hatása alatt a közönség maga is bekapcsolódott a nyomozás munkájába. Ma délelőtt az eltűnt kereskedő Szolyván lakó testvére távirati értesítést kapott Komáromból, hogy Friedmann Ignác ott tartózkodik.

Hogy mit keres Komáromban, hogy került oda és mi van az öngyilkosságot bejelentő levél háttérében, ezekre a kérdésekre a szűkszavú távirat nem ad felvilágosítást. A rendőrség kutatja az állítólagos Klein Józsefnét, aki hazug és hamis hírekkel felborította egy család nyugalmát és napokig a legnagyobb aggodalomban és kétségbeesésben tartotta őket.

Adakozzunk a munkanélkülieknek!

A kenyérárak emelését kérik az aradi pékek

Aradváros vezetősége a közeljövőben foglalkozik az aradi pékiparosok legújabb beadványával — Lényegesen emelkedtek a lisztárak Aradon — Az aradi lisztkereskedők a buzaárak emelkedésével indokolják a pékekéhez hasonló akciójukat

Az aradvárosi pékeknek egy nagyszámú delegációja jelent meg ma délelőtt Aradváros vezetősége előtt Weisz Szigfried és Scholtz Béla pékmesterek vezetése mellett. A pékek delegációja egy tartalmas kérvényt nyújtott be Aradvárosához, amelyben felhívják a város gazdasági irányítóinak figyelmét arra a körülményre, hogy már hetek óta állandóan emelkedő tendencia érezhető a lisztárak alakulásában az aradi lisztpiacon. Ez a körülmény természetesen elsősorban is az aradi pékmestereket érinti a legérzékenyebben, mivel lehetetlenné teszi számukra, hogy továbbra is tarthassák a város vezetősége által megszabott maximális árakat.

Az aradvárosi pékek küldöttsége kérvényükben rámutatott arra a körülményre is, hogy Aradváros saját munkanélküli péküzemében győződhet meg róla a legjobban, mi a helyzet a lisztárak alakulásánál. Átlagosan egy lej husz banival emelkedtek a legutóbbi két hét folyamán is a különböző lisztfajták árai és ezek az áralakulások arra kényszerítik a pékmestereket, hogy a kenyérijárák maximális árának emelését kérik a város vezetőségétől, illetve a városi ármaximáló bizottságtól.

Az aradi pékek beadványára vonatkozólag Aradváros vezetősége értesüléseink szerint a közeljövőben visszatér. Mindenesetre megfogják hallgatni az aradi lisztkereskedők és a malmosok képviselőinek szakmai véleményezését is, mielőtt elhatározó módon állást foglalna a kérdésben a város ármaximáló-bizottsága.

Az aradi pékek áremelési akciója tulajdonképpen az aradi lisztkereskedők hasonló jellegű akcióival függ össze. Napokkal ezelőtt ugyanis az aradi lisztkereskedők is hasonló értelemű beadványt intéztek Aradváros vezetőségéhez. Az aradi lisztkereskedők ugyancsak

Körözölevél egy volt aradi szeszkereskedő ellen

Nagymennyiségű hamisított bárca került Aradon forgalomba

A feketeszesz-ügy vizsgálatával kapcsolatban Moldovan Sabin dr. delegált vizsgálóbíró megállapította, hogy különösen az utóbbi időben igen sok hamisított szesz bárca került vissza Aradra az egyes pénzügyigazgatóságoktól, amelyeken az eredeti összeget a bárca felhasználása előtt kijavították rendszerint nagyobb mennyiségre. Mivel ezek a szállítmányok az aradi Weiszberger-cégtől származtak, melynek cégtulajdonosa a fiatal Weiszberger Sándor volt, erős gyanúok merültek fel, hogy a hamisított szesz bárca a tulajdonos tudtával kerültek forgalomba.

A nyomozás adatai szerint a hamisításokat is a cégnél követték el és ezért Moldovan delegált vizsgálóbíró ma körözölevelet adott ki a már régebben külföldön élő Weiszberger Sándor ellen. A körözölevelet megküldötték úgy a budapesti, mint a bécsi rendőrségnek, mivel az ügyészséghez beérkezett jelentések szerint Weiszberger Sándor a két főváros valamelyikében, valószínűleg Bécsben tartózkodik állandóan. A körözölevél alapján bevezetett nyomozás eredményétől függ azután az, hogy az itteni hatóságok milyen lépéseket tartanak szükségesnek a továbbiakra vonatkozólag.

arra a körülményre hívták fel a város vezetőségének figyelmét, hogy a buzaárak az utóbbi hetekben erőteljesen emelkedtek és ezért nem tudják vállalni továbbra is a maximális városi lisztárakat. Az aradi lisztkereskedők beadványa felelőre, hogy amíg a buza ára a legutóbbi ármaximálási bizottsági ülés idején 220 lej volt, most az aradi piacon 290 lej ugyanannak a buzaárak a mázsája, sőt Ujaradon már 300 lejes árral sem lehetett beszerezni a szükséges mennyiségeket. Az aradi lisztkereskedők és pékek közös tendenciájú akcióját a város vezetősége a legközelebbi maximális ármaximáló bizottsági ülésén fogja vizsgálat tárgyává tenni.

Az Arad-Brádi Részvénytársaság elleni 800 ezer lejes perben nem volt kihallgatható a két koronatanu Egy szerződés bonyolalmai — Petrovici György kártérítési pere — A hiányzó tanak kihallgatása után hozhatják csak meg a döntést

Aradváros elsőfokú iparhatósága a napokban foglalkozott újra Petrovici György, az Arad-Brádi Ipari Rt. elbocsájtott vezető-tisztviselőjének keresetével. Amint ismeretes, Petrovici György elmaradt tízévi fizetésének megszerzése érdekében indított igényt a vállalat igazgatósága ellen, mivel szerinte Christea Niculescu, az Arad-Brádi Ipari Rt. egykori ve-

Bonyodalmak Aradon az adóvallomások benyújtása körül

A kisebb vállalatok félreértették a rendelkezést és elmulasztották benyújtani adóvallomásukat

A pénzügyigazgatóság, mint az Aradi Közlöny megírta, az adóhivatalok összeállításai alapján megállapította, hogy feltűnően sok aradi ipari és kereskedelmi vállalat, amelyek nem estek jövedelmeiknél fogva a patenta iixa rendelkezései alá, viszont évi jövedelmük nem éri el a 600 ezer lejt és mérleget nem készítettek, a törvényben előírt ideig nem adták be adóvallomásukat. A legtöbb vállalat a február 28-iki terminust tartotta magára nézve mérvadónak, bár a törvény világosan előírja, hogy ez a benyújtási határidő csakis a nagyvállalatokra vonatkozik. Így tehát előállott az a különös helyzet, hogy ezek a kisebb vállalatok a vallomásuk elmulasztása, illetve későbbi benyújtása miatt, mintegy önmaguk igazolták, hogy évi jövedelmük meghaladja a 600 ezer lejt, mivel ezekre a vállalatokra mérvadó benyújtási határidőt tartották magukra nézve kötelezőnek.

Tatárjárásnak nevezték a békeidőben a hadgyakorlatokat. Hálás témája volt ez mindenkor a szindarabíróknak, akik ezer változatban variálták a rideg szubordinációba és reglamába bújított polgárokat. Nóti Károly példátlanul jól sikerült zenés vigjátéka, az

ŐSZI MANÓVER

melyben nagyszerű meglátással felidézti a kitűnő író a régi jó békevilág kacagató gyöngyétét, hogy két órán keresztül elfeledtesse a közönséggel az idők változását.

Premier ma este a CENTRAL-ban



zérigazgatója és Birtolon Sándor igazgatósági tag szóbelileg ígéretet tettek neki arra, ha a Mairovitz-cégtől kilép és belép a vállalathoz, legalább tíz évig az Arad-Brádi Ipari Rt. kötelékében fogják alkalmazni.

Az iparhatóság az újabb tárgyaláson a felperes és az alperes tanuinak kihallgatásával foglalkozott. Így kihallgatták Metzner András gépészt, a Mairovitz-cég alkalmazottját, aki előadta, hogy szemtanúja volt annakidején annak, amikor Birtolon Sándor, az Arad-Brádi Ipari Rt. igazgatósági tagja felkereste a cég faterapén Petrovicit, egy másik ur kíséretében, akiről később megtudta, hogy Niculescu Christeanak hívják és szerződési ajánlatot tettek Petrovicinek. Mindez 1928 egyik augusztusi estéjén történt. Hogy tulajdonképpen miről tárgyaltak egymás között, arról nincs tudomása.

Borovszky Pál, az alvácai faterap egyik vezető-tisztviselője viszont oly értelemben adta elő tanuvallomását, hogy amikor az Arad-Brádi Ipari Rt. elhatározta az intenzív fakitermelést az alvácai telepen, mindenki tisztában volt azzal, hogy a közel 300 holdnyi területen tízévi munkaprogramra gondolni tulás. Több tanunak a kihallgatására nem kerülhetett sor, mivel sem Niculescu, sem Birtolon nem jelentek meg.

A fontosabb tanuk elmaradására való tekintettel Popa Gligore ügyosztályvezető a tárgyalás további folytatását elhalasztotta, egyben pedig lépéseket tett annak érdekében, hogy az ilfovi törvényszék minél előbb kihallgathassa a jelenleg Bucurestiben tartózkodó Christea Niculescut, az Arad-Brádi Ipari Rt. egykori vezérigazgatóját. Értesüléseink szerint Birtolon Sándor volt képviselő, az Arad-Brádi Ipari Rt. egykori igazgatósági tagja a közeli napokban érkezik haza ugyancsak Bucurestiből, a mikor is kihallgatását megejthetik. A városi iparhatóság döntő momentumokat vár a két hiányzó tanuvallomástól és ezért elhalasztotta a döntést arravonatkozólag, vajon megilleti-e vagy sem Petrovici Györgyöt a per utján igényelt közel 800.000 lejnyi összeg.

Az aradvárosi mozgószínházak műsora

5. negyed 8 és negyed 10 órakor:

CENTRAL MOZGÓ: ŐSZI MANÓVER. Premier Németül beszélő, zenés vigjáték. Főszerepekben: Lucy Englisch, Paul Hörbiger, Fritz Kampers és Albert Paulig.
SELECT MOZGÓ: „M” Premier. Kürten Péter, a düsseldorfi rém eredeti történetének nyomán írta: Thea v. Harbou, Rendezte: Fritz Lang.

HIREK

Ölbe szóló jegyek

Egyik berlini színházigazgató szenzációs hírdetése jelent meg a lapokban. Tudatta a közönséggel, hogy színházába ezentúl „ölbe“ szóló jegyek is válthatók. Az ölbeülés mindössze 30 pfennigbe kerül.

Ezt a harmincadik századba illő vívmányt érthető érdeklődéssel fogadták a berliniek. Este valóságos rohamot intéztek a színház pénztára ellen. Már pénztárnyitás előtt hosszú sor állt az előcsarnokban és hamarosan élénk vitába keveredett a külváros újságja. Előre lefoglaltak térdeket, kiválasztották a kedvükre valót. A nők csiklandósan nevettek a dologon, majd kijelentették, hogy csak a nőknek van joguk 30 pfenniges jegyet váltani. A férfiak tiltakoztak: arról szó sem lehet. Vagy van egyenjogúság férfi és nő között, vagy nincs. Mindenki abba az ölbe ül, amelyikbe akar, ha megváltotta a jegyét. Egyre élénkebb izgalommal tárgyalták az esetet. Hogy tulajdonképpen ki jogosult a székbe ülni és ki az ölbe? Hiszen, aki megváltja a drága földszinti ülőhelyét, az nem bolond valakit az ölbe is engedni? Annak kell a 30 pfenniges jegyet váltani, aki elvállal az ülőhelyéhez egy társat. De mért váltana drága jegyet viszont az ölbenülő, ha még az a joga sincs, hogy válogasson a terdek között?

A meglehetősen elfajult diskurzust a pénztárablak felnyitása szakította meg. És akkor derült ki a turpisság: az öljegyeket csak 3 éven aluli gyermekeknek adja ki a színház igazgatója. És azok is csak saját hozzátartozóik ölben foglalhatnak helyet.

A zseniális reklámötlet kitalálóját csak a rendőrség tudta megvédeni a tömeg haragja ellen.

— IDÓPROGNÓZIS. Nappal valamivel enyhébb idő, míg éjjel azonban erős lehűlés várható.

— Megbetegedett a megyei főorvos. Cosma Demeter dr., aradmegyei főorvos hirtelen megbetegedett. Cosma dr. súlyos gyomorbántalonnal küzdött az utóbbi napokban, amely ma a reggeli órákban sürgőssé tette a megyei főorvos beosztását az aradmegyei kórházba. Cosma dr.-t a kórház belgyógyászati osztályán Pescariu János dr. főorvos vette azonnal ápolás alá. Hír szerint felgyógyulásához huzamosabb idő szükséges.

— A pápa könyörög Mussolini Sanghaiban lévő családtagjait. Rómából jelentik: Hírek szerint a pápa Mussolini látogatása alkalmával megígérte a Ducenak, hogy imádkozni fog Sanghaiban időző felesége és leánya épiségeért.

— Földrengés Kassa környékén. Kassáról jelentik: A Vihorlát hegység egyik kialudt vulkánjából kiindulva földrengés vomult végig a környéken. Homonna közelében néhány falusi ház fala a földrengés következtében összedőlt.

— A Rubinek-ügyből nem lesz párbaj. Budapestről jelentik: A Rubinek—Ardaházi Kasnya Béla-affér ügyében a segédek békés elintézésben állapodtak meg, mivel a felvett jegyzőkönyvben leszögezik, hogy az affér politikai természetű, tehát nem alkalmas arra, hogy lovagiasság után intézzék el.

Ha köhög, rekedt és hurutos, mellfájásban szenved,

egyedüli segítség a PANTUSSIN-SZYRUP.
Földes gyógyszerár, Arad.

— Újjajta bilincset talált fel egy magyar detektívfelügyelő. Budapestről jelentik: Róna Ernő budapesti detektívfelügyelő rendszerű bilincset talált fel. A bilincs, ha a rendőr rádobja a „kliens“ csuklójára, magától bezárul, ellenétben az eddigi rendszertől, amely szerint a bilincset kulccsal kell bezárni. Róna találmányát az összes magyar rendőrségek és valamennyi vidéki csendőrség bevezeti, a párisi rendőrség pedig — ahol Róna személyesen mutatta be találmányát — 28 ezer darabot rendelt az új bilincsből. Róna most Londonba is meghívást kapott találmánya bemutatására.

— Részletkérdés tisztázása miatt halasztották el Kaufmann Kamill ügyének tárgyalását. Kaufmann Kamill volt városi gépüzem-igazgató fiáye — amint az Aradi Közlöny legutóbbi számában jeleztük — egyelőre valóban lekerült a városvezetés bizottsági ülésének napirendjéről. Értesülésünk szerint az újabb halasztás oka csupán egy részletkérdés, amelyet tisztázni az Ursu János dr. interimár-bizottsági alelnök vezetése alatt kiküldött speciális bizottságnak a feladata: ahogy ezt a bizottság elvégzi, semmi akadálya sem lesz annak, hogy az interimár-bizottság az egykori gépüzemigazgató ügyét újra napirendre tűzze.

— Küldöttség a polgármesternél a mikelakai elemi iskola érdekében. A mikelakai lakosoknak többször küldöttsége kereste fel ma délelőtt dr. Radu Cornel interimár-bizottsági elnököt, akit arra kértek, hogy a mikelakai kétosztályos elemi iskolát legalább négyosztályossá bővítsse ki. A mikelakai küldöttség vezetője hivatkozott a buzásai és a Mossóczy-telepi lakosság új elemi iskoláira, amelyet ugyancsak a jelenlegi városvezetés juttatott tető alá. Radu dr. a küldöttségnek adott válaszában kijelentette, hogy bár a város 1932. évi költségvetésében erre a célra több fedezete nincsen, mégis minden lehetőséget el fog követni a mikelakai elemi-iskolás gyermekek érdekében is.

— Hat vagon burgonyát kapnak a munkanélküliek. A város vezetősége ma elhatározta, hogy a munkanélküliek élelmiszerakciójának céljaira hat vagon burgonyát szerez be. A városi közhivatalok tüzfakészletére való tekintettel elhatározták, hogy újabb hetven vagon tüzfát szereznek be, amelyre nyitott ajánlatokat kér be az egyes cégektől a város gazdasági hivatala. A legolcsóbb ajánlatot eddig a Mocioni-féle fetelep nyújtotta be: vagononként ab Arad 3534 lejért.

PAPLANOK

prima minőség, feltűnő olcsó árak

Rutkay & Botye

fehérenmű tiszletben

— Robbanás egy drogériában négy halottal. Bilbaoból jelentik: Bilbaoban ma egy drogériában borzalmas robbanás történt, amelynek következtében a tízemeletes ház és a szomszédos épületek elpusztultak a tüztől. Mivel a tűz a földszintről haladt felfelé, a lakók leuáltak az emeletről, mert másképpen nem tudtak menekülni. A katasztrófának 4 halottja, 6 súlyos és 20 könnyebb sebesültje van.

— Tizenhárom késszurással megölte szerelmét egy asszony. Salgótarjánból jelentik: A Salgótarján közelében levő Nemi községben ma reggel véres szerelmi tragédia játszódott le. Pintér Rozália, 33 éves elvált asszony kora reggel belopódzkodott Pintér István 25 éves bányász lakásába és 13 késszurással megölte az ágyban alvó fiatalémbert. Pintér Rozália és Pintér István meg akartak házasodni, azonban a fiu szülei elleneztek a házasságot. A gyilkosság után a nő hazament lakására, kötelet kötött a derekára és a kut gémeire, leereszkedett a kutba és itt felakasztotta magát. Mire ráakadtak, már halott volt.

— Kitisztítják a városi esőcsatornákat. Aradváros vezetősége ma elhatározta, hogy a közelgő olvadásra való tekintettel megtisztíttatja mindenütt a városi lefolyó esőcsatornákat, nehogy helyenként az összegyűlt hóvíz közlekedési akadályokat okozzon. Az ideirányuló munkálatokhoz a munkanélküli segélyakció vezetősége ad a városi üzemek számára megfelelő munkásokat.

— Ügyvédi irnok rablótámadása. Pápáról jelentik: A pápai rendőrség letartóztatta Horváth Géza 31 éves ügyvédi irnokot, aki az egyik pápai ügyvéd irodájában dolgozott és aki az elmúlt évszaka behatolt Weisz Mór pápai bórkereskedő lakásába. Az ügyvédi irnok összekötözte a bórkereskedő lábait, súlyosan összeverte, majd pedig 4000 pengőt rabolt el. Vakmerő tettét egy Puschinger István nevű 29 éves molnárséggel együtt követte el. Horváthnál megmozdítása alkalmával 2500 pengőt találtak, míg a többi a molnárségét vette magához, akinek egyelőre nyoma veszett. A vizsgálat folyik.

Elhárul az akadály a Berkovitz-bank kényszeregyezése elől

A Banca Nationala visszavonta a kényszeregyezés ellen benyújtott felebbezést

Bucurestiből jelentik: Angheliescu, a Banca Nationala kormányzója, tegnap fogadta a Berkovitz-bank betéteseit, akikkel hosszasan tanácskozott. A megbeszélések pozitív eredménnyel jártak, amennyiben a Banca Nationala elhatározta, hogy visszavonja felebbezését, amelyet a Berkovitz-bank ellen benyújtott. Így tehát a kényszeregyezés életbeléptetéséhez meg van minden remény, mivel az elől a legsúlyosabb akadály elhárult.

— Csődök Temesváron. Temesvárról jelentik: A törvényszék tegnap csődöt rendelt el Antolóczy Gusztáv parfümkereskedő és az Aradi-uton lévő Schor és Hámany fa-kereskedő-cég ellen.

— Munkanélküliekkel takarítják el a Gloria-pályán lévő havat. Tegnap délelőtt megjelent a városházán dr. Miclea Sever ügyvéd és Bla ga Nestor liceumi tanár, akik a Gloria sportegylet nevében arra kérték az interimár-bizottságot, hogy a sporttelepükön lévő havat munkanélküli emberekkel takarítsa el a város, olyképpen, hogy a Gloriának ne kerüljön anyagi ellenszolgáltatásba. A sportegylet kérésével ma délutáni ülésén foglalkozott a város vezetősége és úgy határozott, hogy a sportegylet kérését teljesíti, amelynek értelmében már a napokban hozzá is fognak a pályán lévő hó eltakarításához, így tehát, ha csak újabb havazás nem jön, akkor február 28-án, a rendbehozott pályán, a bajnoki mérkőzések megindulhatnak.

— A városi kőművesmunkálatok árlejtésének eredménye. A városi interimár-bizottság mai ülésén, Rafiroiu városi mérnök tett jelentést Aradváros 1932. évi kőművesmunkálataira hirtetett nyilvános, rendes árlejtése eredményéről. Előadta, hogy Marian Joan, Rácz Emil és Gráf Sándor vállalkozók adtak be pályázatokat, amelyek közül a Marianét ajánlotta elfogadásra. A város vezetősége oly értelemben döntött, hogy a Marian pályázatát ajánlja elfogadásra a bucuresti-i központi árlejtési bizottságnál.

— Temesvárra szállították egy Amerikában elhunyt építész holttestét. Temesvárról jelentik: Hoffgartner Ferenc Erzsébet-városi építész évekkel ezelőtt kivándorolt Amerikába, ahol szépen keresett és állandóan támogatta itthon maradt családját. Néhány hónappal ezelőtt Hoffgartner súlyosan megbetegedett és az új esztendő napján meghalt. Amikor hozzátartozói megkapták halálának híreit, ekkorra őt már el is temették. Most családjának sikerült az építész holttestét exhumáltatni és hazaszállíttatni. A koporsó a napokban érkezett meg Hamburgba, ahonnan utnak indították Temesvár felé, ahová hónapra várják a megérkezését.

— Csökkenti a házbéreket a város. Aradváros vezetősége, az interimár-bizottság mai ülésén, több lakóinak és üzletbérletjének, husz százalékkal szállította le a bérösszegét. Ezután a Moskowitz-cégnek és Putici Viktor bérletnek bérösszegét csökkentették, március hó elsejétől kezdődőleg.

— Placi árak. Tojás darabja 1.50-1.60 lej, sovány liba párja 140-160, kövér liba párja 300-320, sovány kacsa párja 70-80, kövér kacsa párja 120-140, tyúk, nagyság szerint 80-90, csirke nagyság szerint 35-50 lej, tejhénturó kilogrammja 8-10, juhturó kilogrammja 32-35, vaj 60-80, tej literje 5-6, tejföl 30-35, bab kilója 10-12, burgonya 3-4, hagyma 5-6, fokhagyma 15-16, alma 5-10, dió 11-13 lej.

— A gyümölcsös- és zöldségeskert akit ílis teendőiről ír a „Növényvédelem és Kertészet“ legújabb száma. Kitanítja az új kerttulajdonost, hogy mi a teendője, ismerteti a gyümölcsfák ültetésének egy új módját, a gyümölcsfák trágyázását, a korai konyhakerti termények nevelését, a gyümölcsfák sebeinek kezelését stb. A két lapból a Növényvédelem kiadóhivatala (Budapest, VIII., Rákóczi-ut 51., IV. emelet 5.) e lapra való hivatkozással, egy alkalommal ingyen küld mutatványszámot.

Letartóztattak Aradon egy veszedelmes tolvajt

Ruhákat lopott egy aradi ruhakereskedőtől

Az aradi rendőrségen Holzer József aradi ruhakereskedő feljelentést tett ismeretlen tettesek ellen, akik üzletéből egy óvatlan pillanatban három rend férőruhát és több mellényt, mintegy ötezer lej értékben elloptak. A rendőrség az ügyben be is vezette a nyomozást és ma délelőtt Bugariu detektívnek az ócskapiacra sikerült elfognia a tettest Cuparescu János munkanélküli bányász személyében. Cuparescu ugyanis a lopott holmikat kivitte az ócskapiacra azzal a céllal, hogy azokat ott értékesítse.

Cuparescut a rendőrség már régebről ismeri és egyike volt azoknak, akik a legutóbbi sorozatos megvel rablásokban résztvevtek. Kihallgatása alkalmából elmondotta, hogy bement Holzer József üzletébe, ahol különböző cikkek árai iránt érdeklődött majd pedig egy óvatlan pillanatban magához vett három rend ruhát és több mellényt és azokkal hirtelen eltűnt az üzletből. Cuparescut a rendőrség őrizetbe helyezte.

— Másfél évi börtönre ítélték a kecskeméti postatolvajt. Kecskemétről jelentik: A kecskeméti törvényszék ma tárgyalta Kovács János postaaltszít ügyét, aki a múlt év decemberében betörést színelve, ellopott a kecskeméti postahivatalnál egy 50 ezer pengőt tartalmazó postacsomagot. A törvényszék a mai tárgyaláson bűnösnek találta a postaaltszít és ezért másfél évi börtönre ítélte.

— Leszállították a szállodák városi illetékét. Az aradi szállodatulajdonosok beadványt intéztek Aradváros vezetőségéhez, amelyben a jelenlegi túlmagas városi taxa 20 százalékkal való leszállítását kérték. A város vezetősége honorálta a szállodások kérelmét és ennek értelmében a Fehér Kereszt városi díját 60 ezerről 48 ezerre, a Központiét 50 ezerről 40 ezerre, a Vadászkiértét 25-ről 20-ra, a Horváth-szállodáét 20 ezerről 16 ezerre és a Dacia-szállodáét 24 ezerről 19 ezer leire szállították le.

— A Toldi klub a színházban akarta megrendezni a birkózó-versenyt. A Vulturul (Toldi) sportklub beadványt intézett Aradváros interimár-bizottságához, amelyben kérte, hogy a város március 6-ikára bocsássa rendelkezésére a városi színházat, ahol az országos birkózó-bajnokságokat akarja megrendezni. A város vezetősége ma foglalkozott a kérelemmel, amelyet kénytelen volt elutasítani, mert a színházat erre a napra egy bucuresti-i szintársulatnak adták már bérbe.

— Szabadlára helyezték a lopással vádolt aradi sofőrt. Mai számunkban megemlékeztünk arról, hogy Dávidházi Imre aradi lakos feljelentést tett Hoffmann Imre sofőr ellen, azon a címen, hogy az a múlt év novemberében, amikor több ezer lej értékű áruval utra küldték, a teherautót az áruval együtt a dévai országon hagyta és néhány ezer lej, valamint különböző szerszámokkal együtt eltűnt. Hoffmann Imre kihallgatása alkalmával elmondta, hogy az uton a cég vezetői is vele voltak. Akkor, amikor az autót defekt érte, a cég tagjai bementek a városba és — a sofőr vallomása szerint — egy napon át nem jelentkeztek. Hoffmann Imre ekkor otthagya az autót és 300 lejt vett magához, amellyel — mint mondta — a cég neki tartozott. Miután a lopás bűne nem nyert bizonyosodást, a rendőrség Hoffmann Imrét elbocsátotta.

— Aradon 26-án kezdődik a rokkantnyugdíjak kifizetése. A pénzügyminisztérium, mint megirtuk, 500 ezer lejt utalt ki a rokkantnyugdíjak kifizetésére. A nyugdíjpénztár február 26-án kezdi meg a nyugdíjak folyósítását és pedig 26-án a mikalakaiak, míg 27-én és 29-én az aradiak nyugdíjai kerülnek kifizetésre. A kifizetéshez a leérkezett miniszteri rendelet alapján, a rokkantaknak még különböző okmányokat kell bemutatni.

— Vagyon a koldus szalmazsákjában. Budapestről jelentik: A tegnapi napon meghalt Kiss József koldus lakásában a hatóság emberei, a szalmazsákban 2300 pengőről kiállított takarékbetétkönyvet és 700 pengő aprópénzt találtak.

Egy órában belül



teretgyógyulást és infarktust kaphat, mert fertőzésnek mindenkor ki van téve. Védkezze!

Panflavin - penicillin. A hűtés biztos és tartós.

— Csődkérelem egy volt földbirtokos ellen. Az aradi törvényszék csőd bíróságához ma kérelmet adott be Császár Imre aradi trógepkereskedő, amelyben egy Aradon általánosan ismert volt földbirtokos ellen kérte a csőd megnyitását 5000 lej követelése biztosítására. A kérelemre vonatkozólag a napokban dönt a csőd bíróság.

— Aradi rendőrkommisszár ügye a vádtanács előtt. Az aradi ügyészség rendeletére, néhány héttel ezelőtt letartóztatásba helyezték Joanicu József rendőrkommisszárt, aki ellen az a vád merült fel, hogy 1900 lej ietépénzzel nem tudott elszámolni. A vizsgálóbíró most készült el az ügyre vonatkozó jegyzőkönyvekkel és azokat a vádindítvány meglétele céljából, a mai napon tette át az ügyészséghez. Mivel a harminc napos vizsgálati fogóság a holnapi napon telik le, a letartóztatásban lévő komisszár ügye a vádtanács elé kerül és nem kizárt dolog, hogy a vizsgálat befejezett voltára való tekintettel, a vádtanács elrendeli szabadlára helyezését.

— Felmentett sofőr. Az aradi törvényszék ma tárgyalta Mot Vazul aradi sofőr ügyét, aki az elmúlt év folyamán autójával elütötte Bauer András, a baleset következtében Bauer súlyosabb sérüléseket szenvedett és felgyógyulása után feljelentést adott be a sofőr ellen. A mai tárgyaláson Bauer visszavonta a feljelentést, azzal az indoklással, hogy Mot Vazul sofőr kötelezte magát, hogy a kért kártérítési összeget megfizeti. A törvényszék tudomásul vette a feljelentő előterjesztését és Mot Vazult felmentette a vád alól.

Apai szimat

M. amerikai bankárhoz beállt egy elegánsan öltözött ur és csak néhány percig kíván a bankárral beszélni.

Bankár: Tudom, hogy miről van szó. Önnek pénz kell.

— Szó se róla... Azért jöttem, hogy megkérjem a leánya kezét.

— Na látja, hogy eltaláltam...

— Iparosok Hitelszövetkezetének közgyűlése. Vasárnap délelőtt 10 órakor tartja az aradi Iparosok Hitelszövetkezte rendes évi közgyűlést, az Iparos Otthon nagytermében.

— Öt napi elzárás gázolásért. Súlyos kimeneteli gázolás történt az elmúlt év őszén a Calea Saguna (Varjassy Lajos-uccában). Ignuta József aradi kereskedő motorkerékpárjával elütötte özvegy Vitkay Jánosné 67 éves asszonyt. A motorbicikli a szerencsétlen matrónán keresztül ment és ennek következtében Vitkayné vállperce és lába törött el. Hat hétig állott orvosi kezelés alatt, felépülése után bűnvádi feljelentést adott be Ignuta József ellen, súlyos testisértés címén. A gázolás ügyében az aradi törvényszék ma tartott tárgyalást és beigazoltak vette a kereskedő bűnségét és ezért öt napi elzárásra és 500 lej pénzbüntetésre ítélte. Az ítélet ellen Ignuta felbezést jelentette be.

— Pénzhamisítók leplezték le Biharmegyében. Nagyváradról jelentik: Magyaránny pénzhamisításnak jöttek nyomára a Nagyvárad közelében lévő Berettyószéplak községben, ahol Magyar Zsigmond paraszgazda hónapok óta hamisít ezerlejes bankjegyeket és huszlejes ércpénzeket. Magyar a fiával, ifj. Magyar Zsigmonddal és annak feleségével gyártotta a hamis pénzt, amelyből több, mint százezer lej értékűt hoztak eddig forgalomba. A manipulációknak úgy jöttek nyomára, hogy feltűnt Magyar Zsigmond nagyfoku költsége. Az utóbbi időben házat, földet vásárolt. Lakásán megtalálták a pénzhamisító-gépet és az egyéb műszereket. Magyar, fiával és menyével együtt letartóztatták és bezárástották a nagyvárad ügyészségére.

— Szabadlában egy gyújtogatással vádolt malomtulajdonos. Az aradi törvényszék vád tanácsa ma tárgyalta Botas Péter péli malomtulajdonos ügyét, aki ellen az a vád merült fel, hogy a bíróság által lefoglalt malmot felgyújtotta, miután abból az értékes tárgyat előzőleg elvitte. A vádtanács a befejezett vizsgálat adataiból nem látta bizonyítottnak a Botas ellen felhozott vádat és ezért elrendelte szabadlára helyezését.

Corso-Mozgó

21-én, vasárnap d. e. 11 órakor

MATINÉ

Az ezred réme

Félix Bressart, Adele San-rook, Lucie English. Mókás vizjáték.

— Az aradi rendőrség ellenőrzi a pászka-gyártást. A rendőrkezeszturára ma kultuszminisztériumi leirat érkezett a pászka árusításáról. A leirat leszögezi, hogy pászkat ezentul csak a hitközségek gyárthatnak, magánszemélyeknek tehát ezentul ez nem áll jogukban. A hitközségek viszont a pászkat csak saját területükön árusíthatják és azt más hitközség területére nem szállíthatják, viszont a hitközségi tagok csak saját hitközségük által gyártott pászkat vásárolhatnak. A rendőrkezesztura a rendelet betartását a legszigorubban fogja ellenőrizni, annál is inkább, mivel a rendelet értelmében, mindazok, akik a fenti rendelkezések ellen vétnek, ötezer lejig terjedő pénzbüntetéssel sújthatók.

— Autót kapnak a város vízművek. Az aradvárosi vízművek a közeljövőben árlejtést ír ki egy teherautó beszerzésére. Ez ügyben Tripa Mihály városi főmérnök, vízüzemigazgató megkapta a város vezetőségének felhatalmazását.

Angolkört gyógyít: Jemalt.

— A mai A. K. E. bál rendezősége közli, hogy a táncversenyen a benevezetteknek tango-t kötelezően és vagy rumba-t vagy fox-ot kell táncolni, a döntőbe jutott párnak pedig tango-t, rumba-t és angol valse-ot. A bejárat mindkét oldalon történik, a rendezők a Salacz-ucca felől jönnek be. A meghívó felmutatása kötelező. A táncrendi táncok egygyed 11-kor kezdődnek.

— Köszönetnyilvánítás. Ezuton mondunk hálaköszönetet a második Nefejeits bál védnökeinek: Pacuraru Brutus, Engel Gyula, Juhász Gábor és Zöldy Ernő uraknak, valamint a bál főrendezőinek, Nádasky W. Zsiga, valamint Kovács, J. és Almásy Mátyás, Schwartz Lajos uraknak. Székely László és az összes rendezőségnek, azon nem gondolkodásukért, hogy a bál jövedelméből 50 családnélküli kereskedelmi és 50 iparos munkanélküli család részére 2 azaz két vagon vágott tüzfűtőszállítva adományozott. Fogadják érte hálás köszönetünket az adományban részesültek nevében: Debraconi Lajos, özv. Pántya Józsefné, Ritter Daniel, Muneranciu Traján, Mari Sándor, Nevinck Ernő, Landau Jenő, Szablovits Ferenc.

— A Der Deutsche Rundfunk legújabb száma, ismét színes, változatos tartalommal jelent meg. A kitűnően szerkesztett német rádióújság képekkel illusztrált riportokban közli a legújabb világeseményeket, ezenkívül pedig teljes heti nemzetközi rádióműsört ad.

Corso-Mozgó mai műsora:

MONTE-CARLO BOMBÁZÁSA. A monte-carlo-i rulettbank és a Riviera milieujében játszódó szellemes, izgalmas operette. Eredei ragyogó tájfelvételek a Rivieráról. Káprázatos elegancia.

A király is hozzájárult a konverziós javaslatához

A finanszírozás kérdését külön fogják tárgyalni — Minisztertanács — Károly király elnökletével — Argetoianu audienciája

Jósika báró javaslatára módosították a konverziós javaslatot

Bucurestiből jelentik: Ma délelőtt 11 órakor minisztertanács volt a királyi palotában, amelyen Károly király elnököt. A minisztertanács délelőtt egy órakor ért véget. Hivatalos értesüléseink alapján arról számolhatunk be, hogy a tanácskozások tárgya Argetoianu pénzügyminiszter konverziós javaslatára volt. A pénzügyminiszter álláspontját a konverzió kérdésében úgy a király, mint a minisztertanács approbálta. Argetoianu pénzügyminiszter javaslatáról egyébként úgy határoztak, hogy a törvényjavaslatot a finanszírozásra vonatkozó rész nélkül fogják a Kamarában tárgyalni. A minisztertanács ezenkívül elhatározta, hogy a konverzió finanszírozásának kérdése egy egész külön törvényjavaslat tárgyát fogja képezni, amelyet a konverzió letárgyalása után nyújt be a pénzügyminiszter a Kamarára elé.

Az Adeverul részletesen beszámol a mai minisztertanács eredményéről és azzal kommentálja a konverzió finanszírozására vonatkozó kérdésnek különválasztását, hogy ez nagyon helyes lépés volt, mert most kivették a probléma méregfogát és így elég idő lesz arra, hogy megfelelő módot találjanak a konverzió gyakorlati megvalósítására. Az Adeverul cikke arról is beszámol, hogy a minisztertanács után Argetoianut külön kihallgatáson fogadta a király.

Itt írjuk meg, hogy a mezőgazdasági adósságok konvertálási törvényét előkészítő pártközi bizottság tegnapi ülésén a Magyar Párt részéről Jósika János báró és Gyártás Elemér szólaltak fel és javaslatukra a bizottság lényegesen megváltoztatta a törvény tizennegyedik szakaszát. A törvénynek ez a szakasza eredetileg úgy szövegezte, hogy csupán azon mezőgazdasági adósságok konvertálhatók, amelyek kizárólag mezőgazdasági természetűek és földvá-

sárlásra vagy holt leltár beszerzésére fordítottak. Jósika báró javaslatára kimondották, hogy a mezőgazdasági adósságok akkor is konvertálhatók, ha azoknak hatvan százaléka fordított tiszta mezőgazdasági természetű beruházásokra. Az ülés további folyamán még egy lényeges módosítást vittek keresztül, a mennyiben elhatározták, hogy az adósságok megállapítását nem bizottságokra, hanem bíróságokra fogják bízni.

SPORT KÖZLÖNY

Sikertelen maradt a magyar válogatott

Kitűnő a turázó magyar csapat mérlege — Egy hetedik mérkőzés is játszanak vasárnap — Magyarország — Egyiptom 0:0

Kairóból jelentik: Ma játszotta egyiptomi turájának ötödik mérkőzését a Hungária, Ujpest és Ferencváros játékosából összeállított Magyar profi válogatott labdarúgó-csapat, amely négy első mérkőzésén szenzációs gólarányú győzelmet aratott az egyiptomi csapatok felett. A magyar csapat ma az egyiptomi válogatottal állt szemben, amely a párisi olimpiászon váratlanul 3:0-ás katasztrófális vereséget mért az akkori nagy favorit magyar csapatra. Ezért a súlyos kudarcért akart revansot venni a magyar csapat, de ez a nagy revansvágy nem sikerült, amennyiben a mérkőzés 0:0 arányban eldöntetlenül végződött. A mérkőzésre a magyar csapat a következő összeállításban vette fel a küzdelmet: Acht—Mandl, Dudás—Borsányi, Sárosi Lázár—Tenczer, Auer, Kalmár, Toldi, Hírzer.

A magyar csapat volt a föltétlen jobb, sokkal többet is támadott és mindenkor veszé-

Rövidesen a parlament elé kerül a nyugdíjak egységesítése

Módosítják a csökkentésre vonatkozó intézkedéseket

Bucurestiből jelentik: Bratescu Zamfir pénzügyi miniszter ma fogadta a nyugdíjasok szövetségének delegációját. A küldöttség vezetőinek olyan kijelentést tett az miniszter, hogy a kormány még ebben az ülésszakban a parlament elé viszi a nyugdíjasok illetményeinek egységesítéséről szóló törvényjavaslatot. Bratescu Zamfir kijelentette egyébként, hogy ha ebben az ülésszakban nem volna elintézhető a nyugdíjasok illetményének ügye, úgy a nyugdíjcsökkentésről szóló napló idevágó szakaszait módosítás alá veszik.

lyesebben is, de ezeket a támadásokat nem kísérte szerencse, amennyiben a kitűnő egyiptomi védelemmel, valamint a bíró pártoskodásával nem tudott megbirkózni. A magyar együttes legjobb tagjai Mandl, Sárosi Lázár, Kalmár és Auer voltak. A magyar válogatott öt egyiptomi tura-mérkőzésének eredményei alapján a mérleg a következőképpen fest: játszott 5 mérkőzést, győzött 4-szer, eldöntetlen 1 mérkőzés. Adott gólt 15-öt, kapott gól nincs. Megállapíthatjuk tehát hogy a tura mérlege, dacára annak, hogy ma csak eldöntetlen érték el a magyar fiuk, erősen aktív és az erős ellenfeleket tekintve nagyon is értékesek az elért eredmények.

Hír szerint a tura-csapat még egy hatodik football-mérkőzést is fog játszani Egyiptomban, még pedig vasárnap. Az ellenfél még nincs eddig meghatározva.

Könyvkötőműhely az aradi Kulturpalotában

A Mihajlovits-cég érdekes ajánlata a városnak.

A város vezetősége ma tárgyalta az aradi Mihajlovits könyvkötő-cégnek a város könyvkötészeti munkálataira tett érdekes ajánlatát. Amint Nichi Lázár dr. kulturpalotai igazgató beszámolt róla az interimár-bizottság gyűlésén, a cég tíz százalékkal olcsóbban hajlandó mindenki másnál vállalni a város könyvkötészeti munkálatait, ha a város vezetősége megadja számára a jogot, hogy a Kulturpalota egyik üres belső helyiségében berendezhessen magának egy könyvkötő műhelyt.

Az ajánlatot Ursu János dr. kedvezőtlenül véleményezte, annak az aggodalmának adva kifejezést, hogy az üzem beállítása túlságosan sok szemetet produkálna a Kulturpalotában, valamint az enyv tipikus szagát sem lehetne kiküszöbölni. Faur Demeter dr. tanácsstag viszont a kolozsvári egyetemi könyvtár épületében működő modern könyvkötő-üzemet hozta fel példának, amellyel megdönteni igyekezett Ursu dr. aggodalmait. Hangsúlyozta, hogy a kolozsvári egyetemi könyvtár épületében egy diákintézmény is elhelyezést nyert, mégsem vesztett vele semmit sem a hely komolysága, sem pedig a tisztasága. Ugyanilyen értelemben nyilatkozott Moldovan Silvius dr. bizottsági tag is. A lezajlott vita eredményeképpen Radu dr. elnök intervenciójára az interimár-bizottság oly értelemben döntött, hogy 1932. év március 1-jei elhatározásaitól számíttva, egy negyedére átengedi a Kulturpalota egy megfelelő helyiségét a Mihajlovits-cégnek a felajánlott 15.000 lej évi bérösszeg megfelelő hányadéért és ezzel tesz kísérletet az üzem működésére vonatkozólag, mielőtt véglegesen hozzájárulna az ajánlat teljes elfogadásához.

A műkorcsolyázó világbajnokságban a magyar Rotter — Szollás-pár lett a második

Meglepetésmentes a mai verseny

Montrealból jelentik: Ma délután vették kezdetüket Montrealban a műkorcsolyázó világbajnokságok, amelyek során a vegyes párosban a magyar versenyzők sokkal jobb eredményt értek el, mint a lake placidi olimpiai bajnokságokon. A világbajnokságok mai napjának eredményéről a következőkben számolunk be: A páros műkorcsolyázó világbajnokságot a francia Brunet-házaspár nyerte meg, akik a téli olimpiászon is az első helyen végeztek. Második lett a magyar Rotter—Szollás-pár, míg a negyedik helyet ismét magyar pár szerezte meg: az Orgonista—Szalay-kettős. Az egyes világbajnokságot is ma este futották le. Első lett az osztrák Schaefer a férfiaknál, míg a női egyest Sonja Hennie nyerte meg. A világbajnokság mai napi eredményei a várakozásnak megfelelnek.

O Románia lemondja a Davis-cupban való részvételt. Bucuresti jelentés szerint arról számolhatunk be, hogy a Tennis Szövetség még nem döntött az irányban, hogy kiáll-e az Anglia elleni Davis-cup mérkőzésre, vagy pedig lemondja a kupában való szereplést. A román szövetségnek eziránt Anglia február végéig adott gondolkodási időt.

O A gyorskorcsolyázás világbajnokai. Lake Placidből jelentik: A gyorskorcsolyázó világbajnokság mérkőzéseit ma délelőtt kezdték meg. Az indítások páronként történnek. Az 500 méteres gyorskorcsolyázás világbajnokságot a norvég Haaken—Pedersen nyerte meg, aki a távot 44.4 másodperc alatt futotta meg.

Vasárnap bonyolítják le Arad megye ping-pong bajnokságát Pankotán

Nevezési zárlat: vasárnap déli 12 óra.

Mint már jelentettük, Arad megye ping-pong bajnokságait a „Sparta” sportklub rendezi meg február 21-én, délután 2 órai kezdettel Pankotán, a Kaiser-féle vendéglő termeiben. A programon a férfi egyes, férfi páros és vegyes páros versenyszámok szerepelnek. A bajnokságokat kiesési rendszerrel bonyolítják le s a győztesek tiszteletes kivételül ezüst- és bronzérmeket kapnak. Nevezéseket vasárnap déli 12 óráig elfogad a „Sparta” sportklub vezetősége, amelyek Pantea József egyesületi pénztárnok címére. Pankotán adandó le. A rendezés Weisz Mihály szakosztályvezető kezébe van letéve és így biztosítva van a verseny sima lebonyolítása.

E hó végéig

INGYEN KAPJA

a 47 év óta fennálló

ARADI KÖZLÖNY-t

és előjegyzési

NAPTÁRÁT

ha ma megrendeli.

Az előfizetést csak

1932. március hó 1-től számítjuk.

Negyven százalékos kedvezményt kaptak a városi mozikba az aradi nyugdíjasok és a köztisztviselők

Az autobuszüzemeket négy és fél millió lej adósság terheli — Tizenöt millió lejt fektetett a város a mozikba — A jegykedvezmény március elsejétől lép életbe

Aradváros interimár-bizottsága ma délután tartott ülésén foglalkozott a városi autobusz-üzemek és a mozi-üzemek költségvetésével és a január havi anyagi helyzetével. Ami az autobusz-üzemeket illeti, megállapítást nyert, hogy az üzemeket a jelen pillanatban 4 millió 400.000 lejes adósság terheli, de a januári kiadások fedezik a januári bevételeket. Az interimár-bizottság határozatilag kimondta, hogy reálisabb alapokra fekteti úgy az autobusz-üzemeket, mint a városi mozik gazdasági ügykezelését.

Élénk vita kísérte a városi mozik anyagi helyzetéről szóló referátát is, amely szerint a városi mozikba fektetett összeg meghaladja a tizenötmillió lejt. Ebből az összegből négy millió lejt csupán portfolióként szerepel a városi vagyon nyilvántartásában. A vita során, melyben dr. Ursu János, Paucesti Miklós, Manole Sándor és dr. Radu Cornel elnök vettek részt, felmerült annak a gondolata, hogy az Astra kultúregyesületnek fizetett szubvenció leszállítása által is könnyítsenek a városi mozik ügymenetén. Ez a kérdés egyelőre nem került további tárgyalás alá, de anyai konkrét eredménye volt, hogy a város vezetősége egyhangú határozattal kimondta, hogy a városi mozikban minden köztisztviselőnek, valamint minden tagja nyugdíjasnak, továbbá ezek családtagjai számára 40 százalékos jegykedvezményeket léptetnek életbe 1932. március hó elsejétől kezdődően. Ezt a határozatot, amely az interimár-bizottsági tagok egyhangú helyeslését vívta ki, később a városi mozik vezetőjének intervenciójára oly értelemben korrigálták, hogy a kedvezmény csak a mozik hététköznap előadásaira vonatkozzék. A határozat

tot ebben az értelemben utólag ki is egészítették.

Március hó elsejétől kezdődően tehát az aradi városi és állami közalkalmazottak, valamint a nyugdíjasok és ezeknek családtagjai, negyven százalékkal olcsóbban kaphatják meg a városi mozik jegyeit, mint ahogyan eddig hozzá juthattak. Az interimár-bizottság ettől a határozattól a városi mozik lanyha forgalmának felélénkülését várja.

Painlevé és Tardieu között ellentétek merültek fel a miniszteri tárcák szétosztása miatt

Párisból jelentik: Painlevé deignált francia miniszterelnök a délutáni órákban érkezett híradások szerint, kijelentette, hogy szíjárdan bizik a kormány megalkotásában. A deignált miniszterelnök ma este számítja, hogy sikerül kormánya tagjainak névsorát a köztársasági elnök elé terjeszteni. Későbbi jelentések arról számolnak be, hogy Painlevé a délután folyamán telefonon felhívta a Genfben tartózkodó Boncourt-t, aki határozott ígéretet tett Painlevének, hogy vállalja kormányában a külügyminiszteri tárcát.

Az esti órákban érkezett jelentések szerint Painlevé ma egész délelőtt folytatva tárgyalásait. Többek között felhívta telefonon a

birtokán tartózkodó Briandot is, akitől támogatást kért. Doumer elnök a délután folyamán együttes kihallgatáson fogadta Painlevét és Tardieut. Az Elysée-palotából a két politikus együtt távozott el.

Ma egyébként gyűlést tartott a francia radikális párt. A radikális párt ülésén több baloldali párt tagjai is résztvettek, akik valamennyien bizalmat szavaztak Painlevének és kijelentették, hogy tőle várják a krízis megoldását.

Az éjjeli órákban érkező jelentések szerint a kibontakozás tárgyában újabb nehézségek támadtak. Doumer elnök ma este ismételt együttes kihallgatáson fogadta Painlevét és Tardieut. A kihallgatás után Tardieu azt mondta, hogy „továbbra is jóakarattal vezet ben az éjszaka folyamán sikerül megalakítani. utat.” Painlevé reméli, hogy kormányát még az éjszaka folyamán sikerült megalakítani.

Újabb híradások szerint a kormány megalakulását késleltető bonyodalmak miatt támadtak, hogy Painlevé a miniszterelnöki tárcán kívül a belügyminiszteri tárcát is magának óhajtja megszerezni, amit viszont Tardieu erősen ellenez. Tardieu a belügyminiszteri tárcát egy republikánus szenátornak akarja juttatni.

A garázda részeg végigverte a kocsis, a rendőrt és a detektívet

Hatóság elleni erőszak miatt tíz napi fogságra ítélte a törvényszék

Kolozsi Sándor az elmúlt év egyik nyári éjszakáján mulatságot rendezett, amelynek befejezése után bérkocsiba ült és lakására akart hajtani. Közben nézeteltérése támadt a kocsisal, akitől elvette az ostort és azzal elverte. Folytonos veszekedés közben érték el a hegyaljai motoros állomásnál lévő rendőrt, akit az inzultált kocsis segítségül hívott. Kolozsi azonban a rendőrtől sem ijedt meg s midőn az igazolásra szólította fel, kabátja gallériájának belső oldalát kezdte mutogatni. A rendőr természetesen közelhajolt, hogy lássa, hogy Kolozsinak van-e valami jelvénye, mire a garázda részegember a rendőrt kétszer hatalmasan arcultította. A rendőr a kocsis segítségével összekötözve szállította be Kolozsit a rendőrkveszturára, ahol az őt kihallgatni akaró Lucuta Péter detektívnek esett neki, akit szintén megvert.

Hatóság elleni erőszak címén indult meg az eljárás Kolozsi ellen, akit a törvényszék hatóság elleni erőszak címén tíz napi fogságra és ötszáz lej pénzbüntetésre ítélte.

A kormány a szenátusban elgáncsolta a cukorvám-javaslatot

Záradékokat csatoltak a javaslatához, amely az egészet illuzóriussá teszi — Kontingentálták a behozható cukormennyiséget

A késő éjjeli órákban jelentik telefonon Bucurestiből, hogy a szenátus mai ülésén, este kilenc órákor meglepetésszerű események játszódtak le. Sadoveanu szenátusi elnök bejelentette a cukor védvámjait leszállító kamarai törvényjavaslat tárgyalását, egyben azonban felhívta a szenátorokat arra, hogy a kérdésnek megfelelő higgadsággal és megfontoltsággal vegyék szavazás alá a javaslatot.

A kormány a maga részéről, miután a javaslatot ismert formájában a Kamara nagy

többsége megszavazta, egy záradékokat csatolt a javaslatához, a saját kezdeményezéséből. A záradék szerint a kormánynak jogában áll a külföldi import-cukor behozatala tekintetében kontingenst állítani fel, amelyet mindig az ország belső szükségletének mértéke szabályoz.

A szenátus ezzel a záradékkal megszavazta a javaslatot, amely új formájában újra a Kamara plénuma elé kerül.

Borzalmas vérfürdő készül Sanghai mellett

Japán hatalmas haderőt dobott a sapei irontra

Lapzárta előtt Londonon keresztül érkező jelentések szerint a kinalaknak már csak néhány órájuk van hátra, hogy megakadályozzák a japán támadást. A japánok a délután folyamán nagy löszerkészleteket szállítottak az első tüzvonalba, ezenkívül több ezer löny győgség is már támadóállásba helyezkedett. A japán hadvezetőség kijelentésével szerint a Szucsau-patak körüli állásokból nehéz munka lesz a kínai katonaságot kiszorítani és biztosra venni, hogy a harcok közben lövések fogják érni a nemzetközi területet is. A sapei-irontra

ton a japánok a délután folyamán 13 ezer embert összpontosítottak az első tüzvonalban. Ezenkívül miniegy 60 ágyút és 12 nehéz mészarat vittek erre a támadási pontra. A japán hadsereg azonnal megkezdte a támadást, mihelyt a repülőgépek jelentik, hogy a kínai hadsereg nem kezdte meg a visszavonulást. Ma este fél nyolc órákor Tza tábornok és Sanghai főpolgármestere forma szerint is elismerte a japán hatóságok előtt az ultimátum átvételét, de annak szövegét ezideig még nem tették közzé.

LEGUJABB

Ma este mondunk búcsút önnek is mint Aradváros Rekrutái a

III. Nefelejts jelmezes és álarcos bálon

a FEMÉR KERESZT nagytermében. Belépő-díj tetszés szerint. Jelmez nem kötelező. Bejárat a főbejáraton

RÁDIÓ KÖZLÖNY

Rovatvezető: Sztolár Jenő

Rádióvétel közös antennával

Nagyvárosi házakon gyakran láthatjuk, hogy a tetőn keresztül-kasul húzódnak az antennák, amelyeknek zsufolt elhelyezése nagy hátrányokkal jár. Egyrészt egymásra hatnak ezek az antennák, másrészt pedig nem lehet valamennyit úgy elhelyezni, hogy hatásosak legyenek.

Kézenfekvő az a gondolat, hogy nem volna-e jobb a sok kis antennát, egyetlen kitűnő antennával pótolni, amelyet közösen használnának az összes rádióelőfizetők a házban. Ennek a gondolatnak a megvalósítása eddig lehetetlen volt, mert egy antennát többféleképpen hangolni nem lehetett, most azonban sikerült egy aperiodikus erősítővel a kérdést egyszerűen megoldani. A közös antennának a rezgéseit egy aperiodikus erősítővel felerősíti, olyképpen, hogy valamennyi, az antenna által felfogott jeleket, egyformán megerősíti. Ezt a megerősített antenna-áramot osztják azután szét az egyes előfizetők között, akik azután készülékükkel külön-külön kihangolhatják maguknak belőle bármelyik kívánt állomást. Ily módon lehetségessé válik az, hogy aránylag egyszerű és érzéketlen készülékekkel, távoli állomásokat lehessen venni.

Az itt ismertetett gondolat nemcsak gazdasági tekintetben kecsegtet jó kilátásokra, hanem alkalmas lehet sokszor arra is, hogy a tipikus antenna-kérdéseket megoldjuk.

Budapest II. 210 m.-en. Vasárnap helyezték először üzembe a régi 3 kw.-os adót 210 m.-es hullámhosszon. Egyelőre csak gramofonhangversenyt ad, akkor, amikor az 550 m.-es hullámhosszon a földművelésügyi minisztérium előadás-sorozata, vagy rádió-amatőrposta van. Sok kellemetlen meglepetést fog okozni a hallgatóközönségnek az, hogy a régebbi típusú készülékek hullámhatára nem megy le a 210 m.-es hullámhosszig, s így nem lehet Budapest II-őt venni. Ezen azonban egy kis átalakítással segíteni lehet.

A drótnélküli táviró. Így is nevezhetjük a rádiót. De kevesen tudják azt, hogy egy rádióban bizony több km. hosszúságú drót van. Így pl. egy 4 lámpás hálózati készülékben kb. 4-5 km. hosszúságú huzalt használnak fel.

Rádió műsor

— Romániai időszámítás. —

SZOMBAT, FEBRUÁR 20.

Bucuresti. 13. Gramofon. 18. Sibiceanu-zenekar: könnyű és román zene. 19.10. Sibiceanu-zenekar. 20.40. Gramofon. 21. Jazz. 22.15. Citeranegyes. Bécsi zene. — Budapest. 10.15. A rádió házikvartettjének hangversenye. 1. Déli harangszó. 1.05. Hangverseny. 5. A „Rádióélet” gyermekjátékszórója. 6. A Kisfaludy Társaság irodalmi délutánya. „Arany és Goethe”. (Megemlékezés halálának 50, illetve 100 éves fordulójáról). 7. Az Operaház tagjából alakult zenekar hangversenye. 8.45. A Mándits szalonzenekar hangversenye. 9.45. Vigjáték-előadás a Stúdióból. „A templom egere”. Vigjáték három felvonásban. Irta: Fodor László. Majd: Cigányzenekar hangversenye. — Bécs. 12.30. Nemes-zenekar. 14.15. Lazaro-lemez. 17.45. Wiener szimfonikusok. 20.30. Holwe tenorista operettekéből és hangosfilmekből énekel. — Belgrád. 12.05. Gramofon. 13.05. Rádiózenekar. 16. Gramofon. 18.30. Gramofon. 21.45. Schumann: F-dúr trió. 22.15. Az operaház férfinégyese. 22.45. Rádiózenekar. Utána: Seta Európán át. — Berlin. 17.30. Szórakoztató zene. 20.15. Beethoven: B-dúr szerenád. 20.50. Rádiózenekar. 22. Az operabál helyszíni közvetítése. — Brunn. 17.10. Rádiózenekar. 19.25. Meinert operanékes áriaestje. — Hellsberg. 17.15. Könnyű fuvószene. 20. Szopránadalok. 20.30. Oistrach hegedűművész. 21.15. Népszerű est. — Kassa. 13.30. Rádiózenekar. 18.30. Fakusi tánc. 20.05. Héber liturgiái dalok. — Langenberg. 18. Népdalok a világ minden részéből. A magyar dalokat Hüttenes Hanny énekl. 23.05. Szórakoztató zene. Utána: Jazz. — Róma. 18.30. Moreschi

Milliószáz tüzkárok Aradmegyében

A tűzrendészeti statisztika szomorú képe — A nemtörődömség, vigyázatlanság és emberi gonoszság eklatáns példái — Vegetálnak a megyei tűzoltótestületek

Arad vármegye területén a múlt év folyamán előfordult tüzesetekről most készült el az évi statisztika. A prefektúra rendelkezése minden község jegyzője havonta köteles volt a tüzesetekről jelentést tenni s elsősorban pontos jelentéseiknek tudható be hogy az évi statisztika teljesen komplett. Az összeállítás nehéz munkáját Záray Jenő vármegyei tűzrendészeti felügyelő nagy szakértelemmel végezte el. Bár minden statisztika száraz adathalmaznak látszik, de kellő megvilágítás után sok ismeretlen dolgot vet felszínre s olyan részletekről rúntja le a leplet, amelyek megleptésszerűleg hatnak s nemcsak a hatóságok, hanem a nagyközönség figyelmét is felhívják.

A pontos évi kimutatás szerint 1931. évben Aradmegyében 113 tüzeset adódott elő. Ezek járásként így oszlanak meg: az aradiban 10, a kisjenőiben 32, a halmagyiban 4, a borosjenőiben 20, a pécskaiban 19, a radnaiban 6, a sebesiben 3, a szentannaiban 3 és a világosiiban 46 tüzeset fordult elő. Hónapok szerint a tüzesetek így oszlanak meg: januárban 3, februárban 7, márciusban 7, áprilisban 8, májusban 13, júniusban 15, júliusban 14, augusztusban 22, szeptemberben 8, októberben 6, novemberben 6 és decemberben 4 tüzeset adódott elő. **A legtöbb tűz augusztusban, tehát a mezőgazdasági termékek betakarításakor volt.** Minőség szerint előfordult 1931-ben 13 házégés, 4 malomtűz, 18 istálló, 20 szalma, 30 tető, 1 erdőtüz, 1 templomégés és több jelentéktelen tüz. Legnagyobb tüz volt Feketegyarmaton, Cuiedon és Seprősön. **Az utóbbi községben 13 tüzeset fordult elő s többnél a vizsgálat a gyújtogatás tényét állapította meg.** Keletkezési okok szerint gondatlanságból (hanyagáságból) 32, rövidzárlatból 2, kéményszikrától 10, kemen-

cétől 2, gyújtogatásból 8, cséplőgéptől 18, vasúti mozdonytól 1 tüz keletkezett, míg 40 esetben a tüz keletkezési oka nem volt megállapítható. Az összes tüzeknél 14.548.900 lei volt a kár. A nagy tüzeseteknél a malmok vezettek, leégett a pécskai *Ulás*-malom, a világosi *Klein*-malom, a *Wolf*-féle drauci malom és a *Codrean*-féle malom Siclón, valamint a *Braun*- és *Zeisler*-féle textilüzlet Rovinén és a temesesti gör. kat. templom. Ezen tüzkárok nagy része biztosítás útján megtért. Ezen statisztika szerint gondatlanságból sok tüz eredt ami a lakók nemtörődömségén mulik, viszont az emberi gonoszágból eredő gyújtogatás következtében 8 tüzeset keletkezett.

A vármegye területén — Aradvárosát kivéve — 31 tűzoltótestület van. A belügyminisztérium az elmúlt évben utasította az összes megyei prefekturákat, hogy mindennemű községi szubvenciót szüntessenek be s így több önkéntes tűzoltókar segélyét a költségvetésből törölték néhány ezt a temesvári revíziós-bizottsághoz megfélebezte. 2-3 testület ezt megnyerte, de többeket elutasítottak. Ez ügyben különben a Vármegyei Tűzoltószövetség memorandumot intézett a belügyminisztériumhoz s erősen remélhető, hogy a szubvenció megadása mellett fognak dönteni, mert ellenesetben a vegetáló tűzoltókarok megszűnnek és ezzel óriási veszteség éri a megyét s könnyen milliárdos tüzek lesznek, mert az oltásra nem lesznek szakemberek.

Az ERDÉLYI ÉLET minden száma szenzációs tartalommal jelenik meg.

VASÁRNAP, FEBRUÁR 21.

Bucuresti. 11.45. Karének. 12. Rádiózenekar. 13. Gramofon. 18. Marcu-zenekar: könnyű és román zene. 20.40. Gramofon. 21. Schubert-Berté: Három a kislány, operett. 22.15. Luca-zenekar. — Budapest I. 11. Róm. kath. istentisztelet. 12.15. Evang. istentisztelet. Majd: Gerler „Pro Musica” vonósnégyes hangversenye Báthy Anna (ének) közreműködésével. 3. His Master's Voice gramofonhangverseny. 4.45. Rádió Szabad Egyetem. 6. „Az egykori pesti vurstli muzsikája”. 7. Békeffy László konferánssz. estje a Zeneművészeti Főiskola nagyterméből. 8.40. „A lámpaláz”. 9.10. Másfél óra könnyű zene. 11. Az európai műsorcsereoroztatban a londoni rádióadóállomás műsorának közvetítése. Utána: Magyar Imre és cigányzenekarának hangversenye. Budapest II. 12.15-től 13.25-ig: Washington György 200 éves születési évfordulója alkalmából rendezett diszgyűlés közvetítése a Magyar Tudományos Akadémia diszterméből. 4 órától 4-45-ig: Rózsa-völgyi-gramofonhangverseny. — Bécs. 10.30. A bécsi fiúénekkar hangversenye. 11.40. Bécsi szimfonikusok. Vezényel: Kabasta. 12.40. Bécsi szimfonikusok szórakoztató zenéje. 16.45. Gangelberger-zenekar. 18.35. Sedlak-Winkler-négyes. 20.30. Lenhoff Jenő tudósítása a genfi leszerelési értekezletről. 21. Bécsi hangok. Holzer-zenekar. — Belgrád. 11.30. Gramofon. 12.30. Duda. 13.05. Tamburazene. 18. Jazz. 20. Nemzeti dalok. 21. Rádiózenekar. 23.05. London. — Hellsberg. 17.25. Ninke-trió. 19.40. Hangverseny. Utána: Az operaházi zenekar játéka, Harting orgonaművésszel. — Milano. 17. Könnyű zene. 18.40. Táncczene. 20.10. Szórakoztató zene. 21.15. Könnyű zene. 22. Opera. — Prága. 8.30. Karlsbadi reggeli hangverseny. 10. Egyházi zene. 12. Rádiózenekar. 13.05. Fuvószene. 20. Fuvószene. — Róma. 18. Szimfonikus hangverseny, vagy kamarazene. Közben sport. 20.30. Angol gramofon. 21.10. Gépzene. 22. Hangverseny. 23.55. H. Ejtélig tánc, Svájc Aleman adó. 17.45. Divatsz dalok gramofonon. 20. Smith, a suttygó bariton. Gramofon. 21. Szórakoztató zene. 21.20. Weber: Abu Hasszan, vigopera. 22.20. Szórakoztató zene.

baritondalaj. 18.45. Szórakoztató zene. 21. Gramofon. 22. Opera. — Svájc Aleman adó. 16.30. Harmonika. 17. Szórakoztató zene. 19.30. Tarka gramofon. Utána: Táncgramofon. — Varsó. 16.50. Gramofon. 18.35. Mezzoszoprán és hegedűverseny. 21.15. Könnyű zene. 23.10. Chopin-művek zongorán. 23.40. Táncczene.

Az

„UJSÁG”

a legnagyobb és legelterjedtebb budapesti napilap vasárnapi számának ára a 32 oldalas, képes „UJSÁG VASÁRNAPJA” melléklettel együtt

csak 14 lej

Előfizetni lehet:

Sándor Iván hirlapiroda,
Löbl hirlapiroda
aradi cégeknél.

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Az Aradi Iparosok Hitelszövetkezetének évi jelentése

A szövetkezet fokozott fejlődést mutat a gazdasági válság ellenére

Arad egyik virágzó intézménye az Iparosok Hitelszövetkezte, amelynek ügyeit fáradhatatlan arányossággal vezető Reinhart Gyula, a szövetkezet elnöke. A város iparostársadalma ugyyszólván kivétel nélkül tagja a szövetkezetnek, amelynek egyik legfontosabb feladata Arad iparosait segíteni a gazdasági depresszióval vívott küzdelmében.

Az Aradi Iparosok Hitelszövetkezte vasárnap délelőtt 10 órakor tartja rendes évi közgyűlését. A hitelszövetkezet az elmúlt évben a súlyos gazdasági viszonyok és az általános depresszió ellenére határozott fejlődést mutat. Az Aradi Iparosok Hitelszövetkezetének igazgatósága most tette közzé évi jelentését, amelyet az alábbiakban adunk:

Kétfős válság alatt nyög közgazdaságunk, a hitel és bizalmi válság súlyos terheit cipeljük vállainkon és keressük a kivezető utat a szörnyű, már évek óta tartó nyomasztó helyzetből. Ilyen válságos idők teszik próbára az intézményeket, s mutatják meg, hogy jól vannak-e megalapozva, szilárd-e felépítésük és helyes-e a vezetésük.

Büszke öntudattal állapíthatjuk meg, hogy az Aradi Iparosok Hitelszövetkezte, mely immár harminckettedik évi működéséről számol be, jól van megalapozva, mert gyökerei mélyen hatoltak be a tagok lelkébe, kik a szövetkezetet magukénak vallják és tudják, jól van felépítve, mert immár ezernél több tagját foglalhatja magába, kiknek érdekeit önzetlen szeretettel és buzgalommal védi a vezetőség, mely páratlan ügybuzgósággal és elővigyázattal vezető évek hosszú során át a szövetkezetet, mindenkor hű sáfárja nemcsak a reábizott vagyomnak, de annak az erkölcsi tőkének is, melyet a tagok bizalma rájuk ruházott.

A hitelválság folytán tagjaink mind szorosabban sorakoznak szövetkezetünk köré, mert az utóbbi időben egyetlen intézmény volt, hol hitel-igényeiket kielégíteni módjuk volt. Viszont a hitelszövetkezetet a hitelválság nem érintette, mert ezidén nem vett visszleszámlálási hitelt igénybe s így csak a tagjai és a betétesek bizalmát kellett megtartani, ami minden tekintetben sikerült. Tagjaival szemben a szövetkezet bizalommal viseltetik, mert hűségükkel az intézmény iránt és áldozatkészségükkel, melyet a szövetkezet fejlődése és megerősítése érdekében hoztak, erre becsülettel rászolgáltak.

Az eredményes munka — számokban

Az a szoros kapocs, mely a szövetkezet tagjait a vezetőséggel, mint egy nagy családdal összetartja, biztosíték arra nézve, hogy lehet a rossz gazdasági viszonyok folytán a fejlődés lassabb menetű, de feltartóztatlanul halad a maga útján mindig előre, mert a szövetkezeteké a jövő, ha megmaradnak azon erkölcsi alapon, melynek lételüket köszönhetik s nem felejtik el, hogy a szövetkezet nem öncél, hanem a tagokért van és azok érdekei megelőznek mindent.

Mi ilyen irányban dolgoztunk egész éven át előrelátó gondossággal s így az eredmény, melyről most beszámolunk az elmúlt 1931. évről, hisszük, megelégedést fog kelteni.

Az Aradi Iparosok Hitelszövetkezetének 1931. év végén 1029 volt a tagok száma, a jegyzett üzletrészek száma 236.759 drb., azok értéke 5.918.075 lej. Az üzletrész-számla jelenlegi álladéka 5.732.557 lej, a szaporodás tehát 494.442 lej.

Rendes tartalékalapunk volt 1931 év végén 942.403 lej, míg a kétes követelések tartaléka 553.072 lej mutat ki, s így összes tartalékaink 1.495.475 lejrel szerepelnek mérlegünkben. Ezek szerint saját tőkénk összege elérte a 7.228.032 lejt a tavalyi 6.834.450 lejhez képest, ami 393.582 lej többletet eredményez. A pénztári összeforgalom pedig kitett 272.799.294 lejt. Betétállományunk 1931 december 31-én 26.586.449 lej. A többlet tehát kitesz 1.611.301 lejt.

A betétek, valamint saját tőkénk gyarapodása lehetővé teszi, hogy nagyobb mérvben elég-

hettük ki tagjaink jogos igényeit. Az 1931 december 31. álladék 33.275.992 lej, az emelkedés az előző évhez képest 1.222.441 lej.

A mérleg végösszege 34.555.102 lej, míg az előző év végén mérlegünk 32.906.145 lej volt, tehát ezidén 1.648.957 lejjel több.

A mérleg szerinti tiszta nyereség 308.269 lej, ezenkívül az előző közgyűlés határozata folytán minden 15 részjegy után egy részjegyet irtunk a tagok javára 311.525 lej összegben.

Az áruhitelosztály működése a fokozatos haladás képét mutatja. Az év folyamán történt eladások összege kitett 7.493.768 lejt erre kifejezve lett az árusító kereskedő és iparosnak 8.483.885 lej.

Most van 10 éve annak, hogy a kimúlásra itélt és felszámolás előtt álló Aradi Iparosok Hitelszövetkezte újra éledt, hogy hivatását újból és még tökéletesebben töltse be.

Az 1922. okt. 1-én megtartott közgyűlés forduló pontot képez szövetkezetünk történetében, az akkor elvetett magdus kalászkokat hozott. Azóta az iparosok százai léptek be soraink közé, vették ki részüket a munkából és fejlesztették nagygyá szövetkezetünket.

Tíz év előtti mérlegünk kicsiny számoszlopai szégyenkezve bujnak el a mai hatalmas forgalom adatai előtt. Az 1922 december 31-én le-

zárt mérleg szerint váltótárcánk 26.925 lej, betét-számlánk 59.845 lej, üzletrész-számlánk 109.688 lej, tartalékalapunk 20.000 lej összesen álladékkal szerepelnek mérlegünkben, melynek végösszege 212.726 lejt tett ki, míg az elért tiszta nyereség 26 lej volt. Ma, mint jelentésünkben látható, ezen összegek százszorosát állanak rendelkezésünkre. És ezt az eredményt az önzetlen munka, ernyedetlen szorgalom, megingathatatlan bizalom hozta létre. Az áldozatkészséggel párosult szeretet az évek során az egzisztenciák százait mentette meg az elpusztulástól és ismét százaknak nyújtott támogatást az előrehaladás és boldogulás útján.

A jövőbe vetett bizodalom

Higyünk, hogy jobb napok virradnak reánk és ismét jobb eredményekről lesz módunk beszámolni, de tartjuk mindig szem előtt, hogy csak az összetartásban rejlik az erő, csak együttes munka és áldozatkészség hozhat sikereket.

Szeressük szövetkezetünket, mely mindig mellénk áll, ha bajban vagyunk, tegyük nagygyá és hatalmassá, mert csak így támogathat bennünket az élet nehéz küzdelmei között.

Az Aradi Iparosok Hitelszövetkezte, mely a válságos időkben is megmutatta, hogy méltón tölti be helyét, megérdemli önzetlen munkánkat, odaadó szeretetünket és lelkes kitartásunkat. A szövetkezeti zászló alatt tömörültünk, csatlakozzék hozzánk minden iparos, aki a jó és igaz ügyért kész velünk együtt harcolni.

Kérjük jelentésünk tudomásul vételét és javaslataink elfogadását.

Arad, 1931. december 31.

Az igazgatóság.

A pénzügyigazgatóság átcsoportosította az aradi adóketető bizottságok beosztását

A bizottságok holnap, szombaton kezdik meg működésüket — A bizottságok beosztása — Hogyan történik a felebbezés — A speciális bizottságok működése

A leérkezett miniszteri rendelet alapján Aradon holnap kezdik meg működésüket az adóketető bizottságok. A pénzügyigazgatóság, az elmúlt évi tapasztalatok alapján teljesen átcsoportosította a bizottságok beosztását és ennel elsősorban a közönség kényelmét tartották szem előtt. A bizottságokat egymás melletti szobákban helyezték el, hogy abban az esetben, amikor az adózónak több bizottságnál is van ügye, ne legyen kénytelen egymástól távol eső szobákban keresni a bizottságot, amelynél dolga van. A bizottságok beosztása a következő:

Az első speciális bizottság a földszint 1. számú szobában működik március 5-től, április 5-ig és május 11-től május 31-ig. A második speciális-bizottság I. emelet 23. számú szobában működik március 5-től március 24-ig. A rendes adóketető-bizottságok a következő helyiségekben működnek:

Harmadik számú bizottság II. emelet 17. számú szoba, március 20-tól április 24-ig. Negyedik számú bizottság II. emelet 28. számú szoba, március 20-tól április 24-ig. Ötödik számú bizottság II. emelet 25. számú szoba, március 20-tól április 24-ig. Hatodik számú bizottság II. emelet 18. számú szoba, március 20-tól április 24-ig. Hetedik számú bizottság II. emelet 16. számú szoba, március 20-tól április 9-ig. Nyolcadik számú bizottság II. emelet 29. számú szoba, március 20-tól április 26-ig. Kilencedik számú bizottság II. emelet 30. számú szoba, március 20-tól március 30-ig. Tizedik számú bizottság II. emelet 19. számú szoba, március 20-tól március 30-ig. Tizenegyedik számú bizottság II. emelet 20. számú szoba, március 20-tól március 30-ig.

A tizenegy adóketető-bizottság naponként körülbelül 800—1000 adófizető adóját állapítja meg.

A bizottságok, amelyek a holnapi napon kezdik meg működésüket, nem tárgyalnak a felekkel és az adózók nem is kapnak ezekre a tárgyalásokra idézést. A bizottság az adóvallomásokból megállapítja a fizetendő adót, amelyről a fél szabályszerű jegyzőkönyvet kap. Ennek a jegyzőkönyvnek az alapján fel-

lebbezhet a kivetett adó összege ellen és csakis a felebbezési bizottság előtt jelenhet meg személyesen, hogy kifogásait előadja. Az adók kivetésénél a bizottságok részére nincs meghatározott sorrend, mivel a tárgyaláson a felek nem jelennek meg. A kivetésnél csupán azt a sorrendet követik, amint az adóvallomásokot osztályozták.

Az orvosok, ügyvédek, stb. adója

A speciális adóketető-bizottság az, amelynek a felek kötelesek megjelenni s az adó megállapításához szükséges adatokat magukkal hozni. Az első speciális adóketető-bizottság csak a kereskedők, ipari és kereskedelmi vállalatok adóit fogja megállapítani, míg a második speciális bizottsághoz tartoznak az orvosok, ügyvédek, mérnökök, építésszek és az összes egyéb szabadoglalkozásuk adójának megállapítása. Tekintettel arra, hogy a speciális-bizottságok csak március 5-ikén kezdik meg működésüket, az adózók részéről kiküldendő megbízottakat csak március első napjaiban jelölniük kell.

Itt írjuk meg, hogy a pénzügyigazgatóság a fixfizetésű alkalmazottak részéről beadott adóvallomásokból arra a megállapításra jutott, hogy a tisztviselők nagyrésze nem a valóságnak megfelelő összeget tüntette fel mint fizetését. Arra való tekintettel, hogy az adótörvények az ily természetű visszaélések-nél a kivetett adó háromszorosát írják elő, mint büntetést, a pénzügyigazgatóság felhívja az érdekelt tisztviselőket, hogy a szükséges módosításokat még az adótárgyalásokon is megtehetik. A büntetés kiszabásának elkerülése végett tehát a tévesen feltüntetett fizetést a tárgyaláson ki kell javítani, mivel azokat összehasonlítják azokkal a kimutatásokkal, amelyeket minden cég beérkezett a pénzügyigazgatóságnak.

A szerkesztésért
STAUBER ISTVÁN
felel.

APRÓ HIRDETÉSEK.

AZ APRÓHIRDETÉSEK DÍJÁT SZAVAK SZERINT SZÁMITJUK. Minden szó hétköznap 4 vasárnap 5 Let vastagabb betűvel 8 illetve 10 Let. A legkisebb hirdetés ára 10 szög hétköznap 40. vasárnap 50 Let. A vastagabb betűvel kívánt szavak aláhuzandók. Az apróhirdetéseket előre kell fizetni. A kiadóhivatal fenntartja magának a jogot, hogy az olyan apróhirdetés szövegét, amely eredeti alakjában nem követhető megváltoztassa. Csak válaszlevelezzel ellátott kérdézközlésre válaszolunk. Átíratok kelles levelek továbbítására megfelelő postabélyeg csatolását kérjük. A kiadóhivatal telefon száma 151. A hirdetésekre vonatkozó felvilágosítást a kiadóhivatal adja meg.

APRÓHIRDETÉSEKET ESTE 9 ÓRÁIG VESZÜNK FEL.

ALKALMAZÁS.

NÉMET KISASSZONY 8 éves fiúcska mellé kereset. Cim Str. Gh. Popa 3. volt Ferdinánd-uca földszint 2. Jelentkezni d. u. 2-4 óra között.

KIFUTÓ leányt azonnal felveszek. Szágoné bizományi üzlete, Str. Horia 1. (Széchenyi-u.) Neuman-palota. 1000

LAKÁS.

EGY-KÉT és háromszobás lakás kiadó. Bővebbet: az Aradi Közlöny fiókkiadójában, a Minorita templommal szemben. 200

KETSZÓBA, konyhás 1-ső emeleti lakás a Szabadság-ter sarkánál kiadó. Cim az Arad Közlöny fiókkiadójában, a Minorita templommal szemben.

EGY-SZOBÁS, konyhás lakás földtérre kiadó. Cim az Aradi Közlöny fiókkiadójában, a Minorita templommal szemben. 300

KIADÓ a volt Szabadság-ter közvetlen közelében 2 szoba, előszoba, konyhából álló lakás. Bővebbet: az Aradi Közlöny fiókkiadójában, a Minorita templommal szemben. 800

VÉTEL ÉSELADÁS.

ZEISS, GÖRE és színházi látcsövek, antik zenélő óra, japán vázák, ezüst gyertyatartók, kínazüst girandók, keleti perzsiszönyegek, festmények, zongorák, negedük, oltára, mandolin, gitár, Biedermayer szalon, komolett szobaberendezések, velencei tükrök, asztalok, székek, vitamer, függönyök, márványoszlop, kristály tárgyak, iróasztal garnitúrák, antik női iróasztal, virintárgyak, bőrgarnitúrák, arany karkötőórák, diványpárnák, greszok, gyönyörű barokstiű szalon stb. kiadó. SALGONE bizományi üzete, Str. Horia (Széchenyi-uca) 1. Neuman-palota. 1000

ÜZLETBERENDEZÉS intányos áron eladó. Megtekintető: Bul. Reg. Maria 19. házszámánál.

Figyelem!

Használja ki mindenki a kedvező alkalmat és szerezz be szükségletét jóval napi áron alól!

Schäffer Henrik

cégnél, a Fehér Keresztrel szemben. Raktáron tartok: mindenféle civil szövetet és kellekeket, sapkákat, stb. Különféle katonai felszerelési cikkeket, katonai és egyéb egyenruházati szöveteket, sapkákat, gombokat, stb.

Egy egész öltönyre való gyapjú kelme Lej 350-től kapható.

SÜRGŐSEN KERESSEK: írógépeket, régi sovreszi Altwau meiseni figurális porcellánokat, gyári keleti és helyben készített szönyegeket, minden méretheben, 12 személyes ezüst evőeszközöket, ezüst tálcaikat, autók a modern butorokat, sohasemlontok stb. SALGONE bizományi üzete, Str. Horia 1. (Széchenyi-uca) Neuman-palota. 1000

ÜZLETEK.

ÜZLETHELYISÉG a Szabadság-ter sarkánál azonnalra kiadó. Cim az Aradi Közlöny kiadóiban.

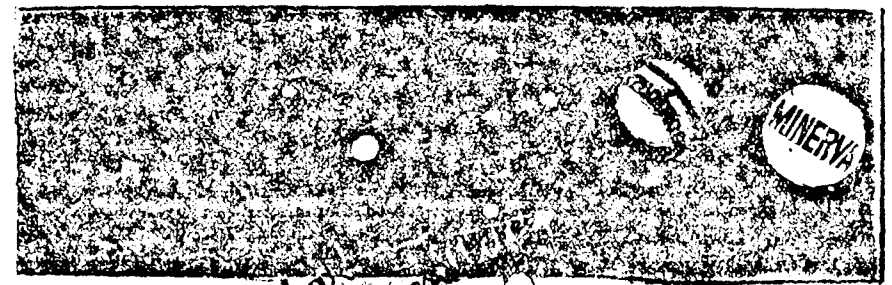
INGATLAN.

HAROMSZOBÁS magánházat, villany, vízvezetékkel 150 000 Lejig azonnali készpénz fizetés mellett megvételre keresek. Címeket az Aradi Közlöny kiadó-jába kérek. 100

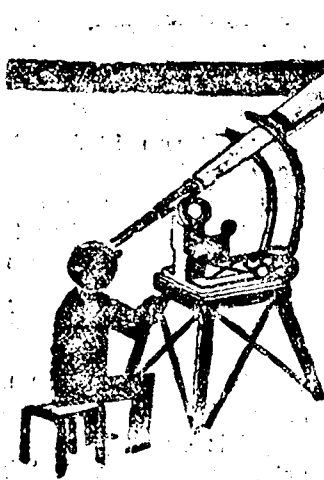
HIRDESSZEN

a 47 éve tennálló

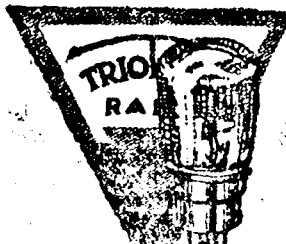
„Aradi Közlöny”-ben!



Világosodó
két csillag
nyúlt...



Ez a két csillag az
1932. rádiózás egén a
TrioTron és Minerva
Minerva rádió nin-
csen TrioTron lámpa
nélkül.



CAROL HIRSCHMANN
CASA DE IMPORT
ARAD, Str. Georgea Lazar 17.



BUDAPESTEN

az új „NEMZETI SZALLODA”

a Hungaria Nagyszálló vezetése alatt megnyílt
Központi fekvés (József körút 4.) a Nemzeti színházzal szemben.
TELEFON: J. 320-30.

Minden modern kényelemmel berendezve.
Kifőző étterem! Poigárl árak! Dreher sörcsarnok!
A vidéki társaságok találkozó helye!

Hétfőn megkezdik Aradon a gabona- prémiumok kifizetését

A földművelésügyi alminiszter telefonertesítése a temesvári tőzsde vezetőjéhez — Százhusz millió lejt fizetnek egyelőre — Az aradi exportőrök követelése tíz millió lejt

A kifizetésre váró export-prémiumok ügyében nagyfontosságú fordulat állott be. Mai számunkban megemlékeztünk róla, hogy az aradi exportőrök a többi erdélyi és bánági exportőrökkel egyetemben, küldöttségileg kívánják felkeresni a földművelésügyi minisztert, hogy feltárják előtte helyzetüket és megsürgessék a prémiumok kifizetését.

A küldöttségjárásra most előreláthatólag nem kerül sor. A mai nap folyamán ugyanis Radian földművelésügyi alminiszter telefonon felhívta a temesvári tőzsdét, amelynek vezetőségével közölte, hogy néhány nap múlva már jelentékeny összeg áll a miniszterium rendelkezésére és ennek következtében hétfőn, vagyis február 22-én feltétlenül megkezdik a hátralékos prémiumok kifizetését. Ez a hír előreláthatólag megelégedést fog kiváltani az exportőrök körében. Most még azonban az a kérdés, hogy a követelések hány százalékát kívánja a miniszterium egyelőre kifizetni.

Bucurestiből érkező hírek szerint a most kifizetésre kerülő összeg 120 millió lejt lesz, ami azonban az összköveteléseknek csak töredékét jelentené, mivel a gabonaexportőrök követelése mintegy 320 millió lejt tesz ki. A kifizetésekre vonatkozólag egyelőre biztosat még nem lehet tudni, de beavatottak értesülése szerint az állam a november 17-ig benyújtott fuvarlevelek után fizeti ki a prémiumot. Ez az összeg pedig körülbelül 120 millió lejt. Már a kifizetések sorrendjéről is elterjedtek hírek, ezek azonban még nem nyertek megerősítést. A sorrend — mint tudni vélik — a következő lesz: először a szövetkezeteket, aztán a termelőket és a kereskedőket fizetik ki. A szakértőknek az a véleménye, hogy az aradi exportőrök követelése meghaladja a tízmillió lejt.

Ezidőszerint egyébként az export jóformán szünetel. Ennek oka egyrészt a prémiumok pontatlan kifizetésében keresendő, de közrejátszott természetesen az is, hogy a Duna

be van fagyva és a cseh határon, Halminál állandó nehézségek tornyosulnak az export elé és hogy a nagy hó miatt nincs kínálat. Épp a kínálat hiánya következtében a buza ára rövid idő alatt 220 lejről 300 lejre szökött. Az exportőrök különben is a buza vételénél nagyon elővigyázatosan járnak el, mivel tartanak attól, hogy prémiumköveteléseiket csak hosszú idő múlva kapják meg és így kamatvesztéssel szenvednek. Általában ma már a buza árán a prémiumnak csak a felét kalkulálják.

NYILTÉR.

E rovat alatt közlítették nem vállaltunk felelősséget

Köszönetnyilvánítás.

Mindazoknak, kik szeretett feleségem

Szántay Lajosné

temetésén résztvettek, koporsójára virágot helyeztek, részvétük kifejezésével mély bánatomat enyhíteni igyekeztek, ezúton mondok leghálásabb köszönetet.

Szántay Lajos.